EN
ES
FR
IT
PT
DE

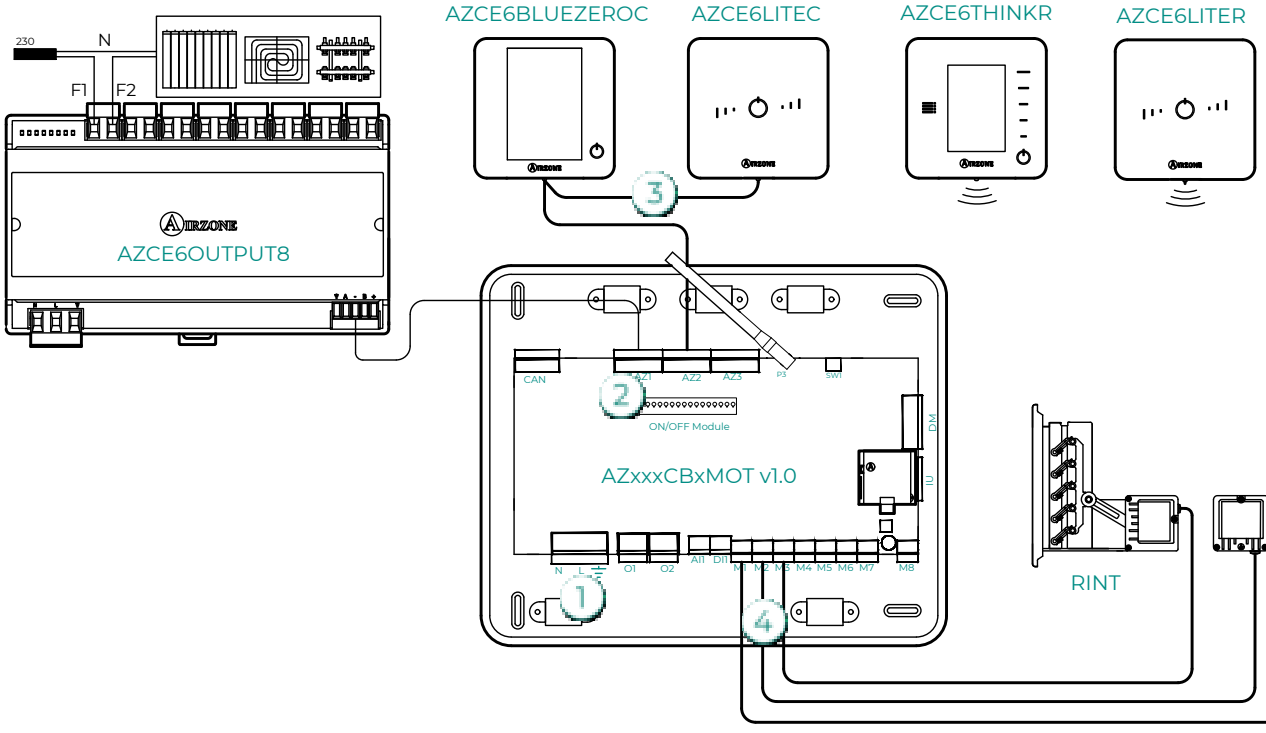
Quick guide

Flexa 3.0

AIRZONE

A Azul	Blue	Azul	Bleu	Blu	Blau
– Negro / Malla	Black / Shield	Negro / Malha	Noir / Tresse de blindage	Nero / Schermatura	Schwarz / Schwarzer Kabelschirm
B Verde	Green	Verde	Vert	Verde	Grün
+ Rojo	Red	Vermelho	Rouge	Rosso	Rot

N	Neutro	Neutral	Neutro	Neutre	Neutro	Neutralleiter
L	Fase	Phase	Fase	Phase	Fase	Phase
⏚	Tierra	Ground	Terra	Terre	Terra	Schutzleiter



Content

EN

ENVIRONMENTAL POLICY 3

BEFORE STARTING 4

SYSTEM INSTALLATION 5

- Control board Installation 5
- Thermostat installation 5
- Connecting the motorized elements 6
- Connection to the indoor unit 6
  - Communications gateway option 6
  - Control gateway option 6
  - O1 port option 6
- Other peripherals 7
- Power supply to the system 7

CHECKING THE INSTALLATION 8

INITIAL CONFIGURATION 9

- Airzone Bluezero 9
- Airzone Think 10
- Airzone Lite 12
- Checking the initial configuration 13
- System reset 13
- Zone reset 13

SYSTEM ADVANCED SETTINGS 14

- Airzone Bluezero 14
- Airzone Think 14
- Airzone Cloud 14
- System parameters 15
- Zone parameters 18
- Production parameters 19

Environmental policy

- Never dispose of this equipment with household waste. Electrical and electronic products contain substances that can be harmful to the environment if not properly handled. The crossed-out waste bin symbol indicates separate collection of electrical devices, which must be separated from other urban waste. For correct environmental management, at the end of its useful life the equipment should be taken to the collection centers provided for this purpose.
- The parts that make it up can be recycled. Therefore, please respect the regulations in force regarding environmental protection.
- If you replace the equipment, the original equipment must be returned to your dealer or deposited at a specialized collection center.
- Violations are subject to the penalties and measures stipulated in environmental protection law.

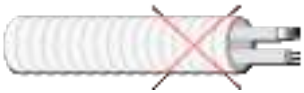
Before Starting

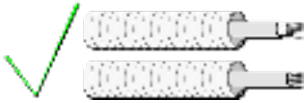
EN

- The system must be installed by a qualified technician.
- This product must not be modified or disassembled under any circumstances.
- Do not handle the system with wet or damp hands.
- In the case of any malfunction of this appliance, do not repair it yourself. Contact the sales distributor or service dealer for repair or disposal of the product.

- Check that the HVAC installation has been installed according to the manufacturer's requirements, complies with local regulations in force and is working correctly before you install the Airzone system.
- Place and connect the elements in your installation in accordance with current regulations covering electrical installations.

- All connections must be made with the power supply completely turned off.
- Take care not to short circuit any of the system's connections.
- Please refer carefully to the wiring diagram and these instructions when wiring.
- Connect all wiring securely. Loose wiring may cause overheating at the connection points and is a possible fire hazard.
- Do not locate the Airzone communication bus close to power lines, fluorescent lights, actuators, etc. as this may cause interference in communications.
- The connection to the external power supply must include a main switch or other method of disconnection that includes a constant separation for all polarities, in accordance with appropriate local and national regulations. The system will





automatically restart if the power supply is turned off. **Use separate circuits for the unit that is to be controlled and the power supply to the system.**
- Check the polarity of each device's connectors. A wrong connection can seriously damage the product.
- To connect to the system, use Airzone cable: four-wire cable (2x0.22 mm^2 twisted shielded wires for data communications and 2x0.5 mm^2 wires for power supply).

- A Blueface zero thermostat must be used to enable all the Airzone system functionalities.
- Recommendations for the placing of the thermostats:

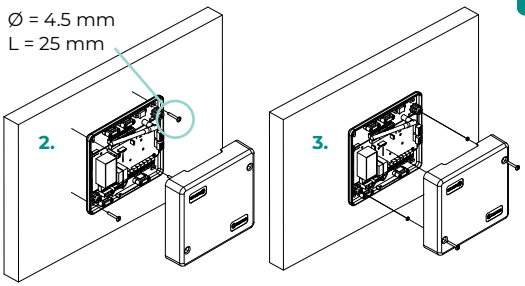
- For equipment using R32 refrigerant, verify the compliance with the local refrigerant regulation.
- The room size installation requirements mentioned in the manual of the ducted indoor unit, to which the Easyzone is connected, remain applicable to each and every separate room served by the Airzone unit.
- Ducts connected to Easyzone shall not contain a potential ignition source.

System Installation

EN

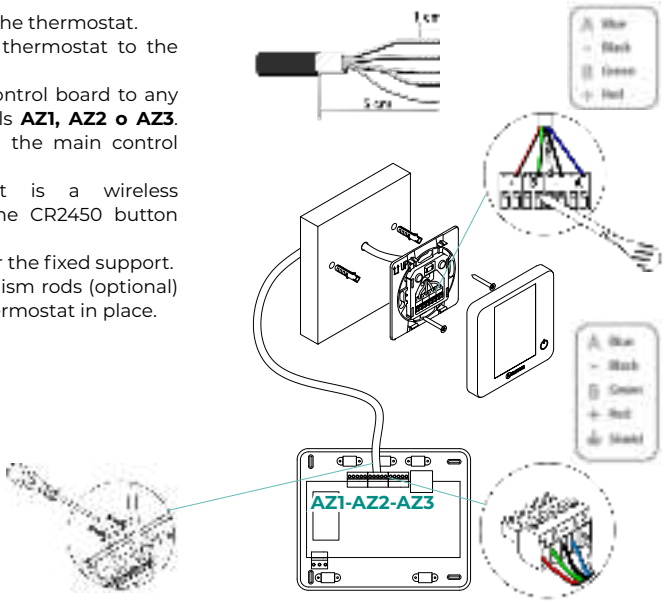
CONTROL BOARD INSTALLATION

1. Locate the control board close to the unit to be controlled.
2. Unscrew the cover securing the back part to the wall. Minimum screw dimensions: Ø = 4.5 mm, L = 25 mm.
3. Make all the connections and screw the cover again.



THERMOSTAT INSTALLATION

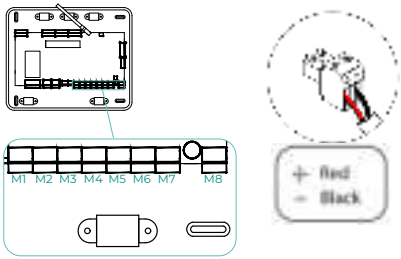
1. Remove the back of the thermostat.
2. Fix the back of the thermostat to the wall.
3. Connect the main control board to any of the three terminals **AZ1, AZ2 o AZ3**. Fix the cables using the main control board turrets.
   If your thermostat is a wireless thermostat, insert the CR2450 button battery.
4. Place the display over the fixed support.
5. Place the anti-vandalism rods (optional) to better hold the thermostat in place.



EN

CONNECTING THE MOTORIZED ELEMENTS

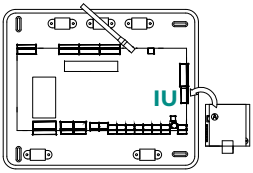
Connect each output (**M1...M8**) to the actuator of its corresponding control zone. Do not connect more than two actuators per output. Use the Airzone cable (2x0.75 mm2) for the connection. Highest recommended length 20 m.



CONNECTION TO THE INDOOR UNIT

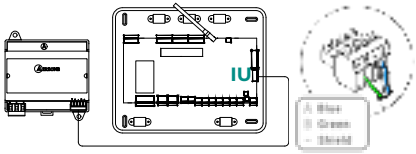
Communications gateway option

Connect the communication gateway to the **IU** port of the main control board. Follow the instructions of the gateway datasheet. It is recommended to install the thermostat of the unit.



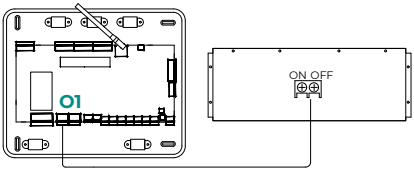
Control gateway option

Connect the communication gateway to the **IU** port using Airzone wire 2x0.22 mm^2 (use the shield only on the connector of the main control board).



O1 port option

Use the main control board **O1** port to perform the start-stop of the unit following the manufacturer's instructions. Imax 1 A, Vmax 24 / 48 Vdc.



OTHER PERIPHERALS

Follow the instructions on their technical data sheet.

Important: For elements with external power supply at 110/230 VAC, it is only necessary to connect poles "A" and "B" of the bus for communications.

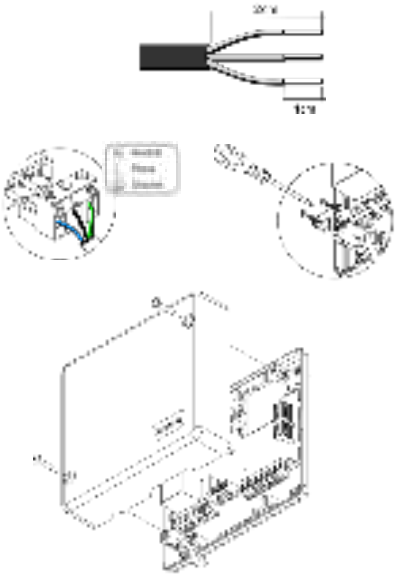
EN

POWER SUPPLY TO THE SYSTEM

Use input power supply to power the main control board at 110/230 VAC as well as any other control elements that require external power supply. Use 3x1.5 mm² cable. For added security, secure the wires using the turret.

The connection to the external power supply must include a main switch or other method of disconnection that includes a constant separation for all polarities, in accordance with appropriate local and national regulations. The system will automatically restart if the power supply is turned off. Use separate circuits for the unit that is to be controlled and the power supply to the system.

Once all the connections have been made, make sure the cover of the main control board is correctly replaced.

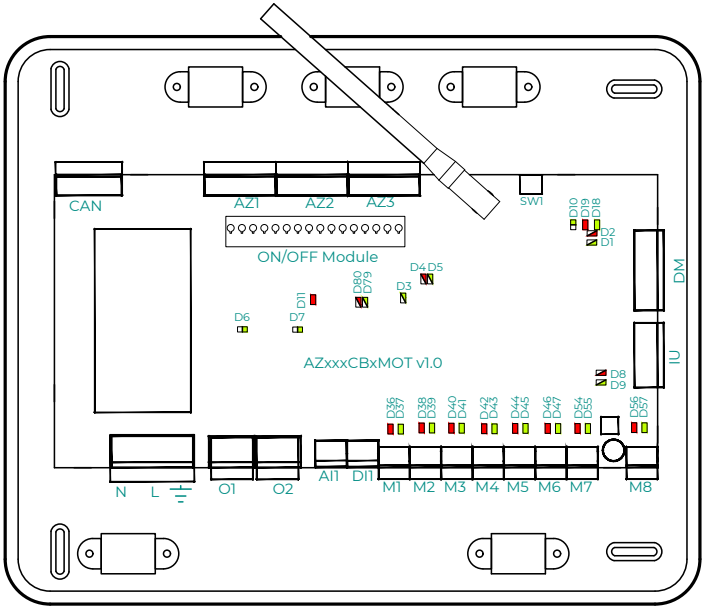


Checking the Installation

EN

Check the following items:

1. Status of the main control board LEDs and of the other control elements connected. Consult the Self-diagnostics section on each element's technical fact sheet.
2. The main control board LEDs indicating the opening of motorized elements light up in sequence.
3. Power supply to wired and wireless thermostats.



Blinking

Steady

Switches

M1...M8

(Green) Damper opening

(Red) Damper closing

Initial Configuration

AIRZONE BLUEFACE ZERO

EN

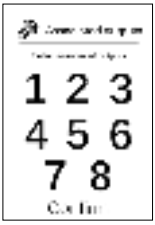
1

Languages:
- Spanish
- English
- French
- Italian
- Portuguese
- German

2

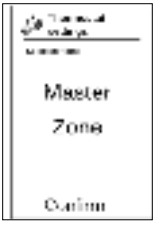
Select the zone associated to this thermostat. Each zone has a corresponding control output (actuator output or radiant element control relay output).

3



The system allows you to associate more than one control output to a zone if needed. It is therefore possible to manage several control outputs from a single thermostat.

4



Master: Allows the control of all installation parameters.

Zone: Only allows the control of the zone parameters.

5

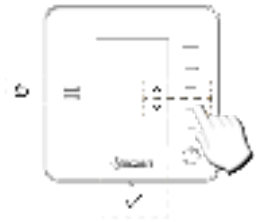
Stages to be controlled:
- Air
- Radiant
- Combined

6

Finish the process, access the advanced settings and/or activate the basic function (the latter allows on/off, speed setting, operation mode setting and temperature setting).

AIRZONE THINK

EN



1

Languages:

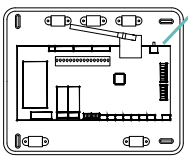
- Spanish
- English
- French
- Italian
- Portuguese
- German

2

Wireless Think
Open the wireless association channel. To do so, click SW1. Once opened, you have 15 minutes to perform the association. You can also open the wireless association channel through the Blueface zero thermostats.

Wired Think
Go to step 4.

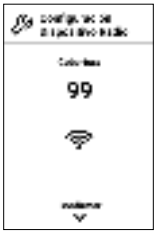
SW1



IMPORTANT: Remember not to have more than one channel open in the same installation at the same time.

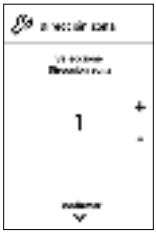
3

Start the search for the wireless channel.



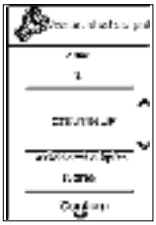
Check that the signal range is optimal (minimum 30%).

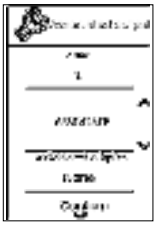
4



Select the zone associated to this thermostat. Each zone has a corresponding control output (actuator output or radiant element control relay output).

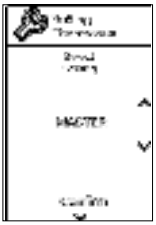
5





The system allows you to associate more than one control output to a zone if needed. It is therefore possible to manage several control outputs from a single thermostat.

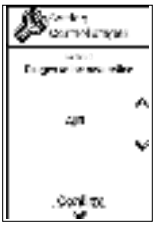
6



Master: Allows the control of all installation parameters.

Zone: Only allows the control of the zone parameters.

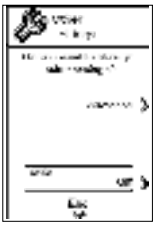
7



*Stages to be controlled:

- Air
- Radiant
- Combined

8



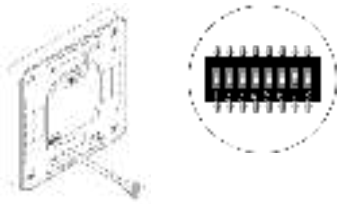
Finish the process, access the advanced settings and/or activate the *basic function (the latter allows on/off, speed setting, operation mode setting and temperature setting).

*Not available on 3.5.0 version AZCE6THINKR

AIRZONE LITE

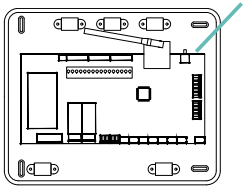
EN

1



Select the zone associated to this thermostat by raising the microswitch corresponding to the zone.

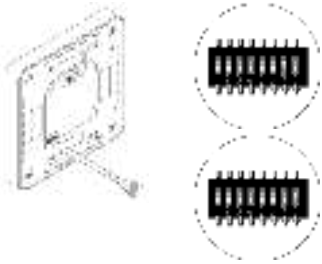
2



Wireless Lite
Open the wireless association channel. To do so, click SW1. Once opened, you have 15 minutes to perform the association. You can also open the wireless association channel through the Blueface zero thermostats.
IMPORTANT: Remember not to have more than one channel open in the same installation at the same time.

Wired Lite
Go to step 3.

3



Select other control outputs associated to the zone if necessary. The zone address will be the one with the lowest number selected (for example, associated output 8 to the zone address 7).

4

If you want to configure other thermostat settings you must access the zone advanced settings menu from an Airzone Blueface zero thermostat.

The icon will blink 5 times in green to indicate that the association is correct. If the icon blinks once in red, this indicates that the zone is occupied, and if it blinks twice in red, it means that the thermostat is not in signal range.

Remember: Should it be necessary to change the zone number, first reset the thermostat and initiate the association sequence.

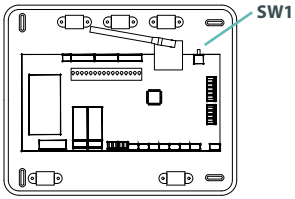
CHECKING THE INITIAL CONFIGURATION

Check the following items:

1. **AC unit-system communication**: Set the Airzone system to an operation mode other than Stop and turn on the zone to generate demand. Verify that the mode imposed on the master thermostat appears on the indoor unit thermostat and that the set-point temperature changes on the same.
2. **AC unit-system communication**: Set the Airzone system to Stop mode and verify that the AC unit turns off and dampers open.
3. **Opening/closing of the dampers and control outputs**: Turn on and generate demand in all the zones. Then turn each zone off and on to check that the associated control outputs are correct.
4. Check that the **static pressure** in the ducted AC unit is in accordance with the conditions of the airflow distribution network in which it is installed (see the manufacturer's manual for the AC unit if you need to modify this parameter).

SYSTEM RESET

If you need to return the system to factory settings, press and hold **SW1** until **LED D19** stops blinking. Wait for the LEDs to return to their normal status and then repeat the initial configuration.



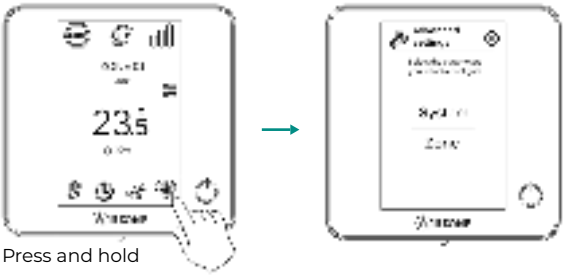
ZONE RESET

For Blueface zero and Think thermostats, follow the steps indicated in the Advanced settings menu, Zone parameters.
For Lite thermostats, lower all microswitches and replace the thermostat in its base. The icon will blink twice in green confirming that the reset has been completed.

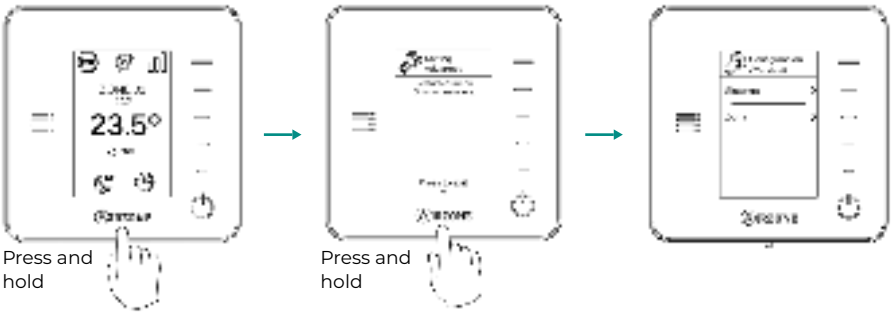
System Advanced Settings

EN

AIRZONE BLUEFACE ZERO



AIRZONE THINK



AIRZONE CLOUD

Advanced system configuration can be performed from the Airzone Cloud application (see Airtools section of the Airzone Cloud Installation Manual).

The following parameters can be configured:

- System parameters
- Zone parameters
- Production parameters

SYSTEM PARAMETERS

- **System address.** *(Not available on systems with BACnet gateway)* This allows you to define the number of the system in your installation. By default, it displays the value 1. The system will show the free address values with a maximum value of 99.

  If you have address 1 and have an Airzone production control board (AZX6CCPGAWI) in the installation, you can use the Supermaster function, which imposes the operation mode of system 1 on the other systems connected to the AZX6CCPGAWI in a semi-forced way:

Operation mode of system 1	Available operation modes of the other systems

- **Temperature range[1].** This allows you to select the maximum temperature for heating mode (19 – 30 °C) and minimum temperature for cooling mode (18 – 26 °C), in steps of 1 °C. If you want, you can disable any of the modes. By default, the maximum heating temperature is set to 30 °C and the minimum cooling temperature to 18 °C.

- **Combined stage[1].** *(Only available in installations with AZCE6OUTPUT8 modules)* This allows you to activate/deactivate the combined stage of the "Control stages" parameter in the user "Zone settings" menu.

- **Hysteresis Config[1].** This defines the temperature differential between the room temperature and the set-point temperature to begin to apply the RadianT algorithm, which aims to prevent underfloor heating installations overheating. In installations with radiators, set this value to 0 °C. By default, it is set to 0 °C.

- **Type of opening*[1].** This allows you to enable/disable the proportionality of the system dampers. Proportionality scales the opening or closing of the damper in 4 steps according to the temperature demand of the zone, adjusting the zone airflow rate. By default, it is set to All/Nothing.

  ***Note:** Changing this parameter affects all motorized dampers in the installation. It is not recommended for RINT and RIC smart grilles.*

[1] *Parameters not available in Airzone Blueface zero thermostats*

EN

- **Standby mode[1].** *(Only for Airzone Cloud)* Configuration of the operation logic of the motorized elements when there is no demand on the system. This is disabled by default. If enabled, from Airzone Cloud only the following can be configured:

  - Standby mode for cooling: allows you to activate or deactivate Standby in cooling mode
  - Standby mode for heating: allows you to activate or deactivate Standby in heating mode
  - Heating Hysteresis: sets a hysteresis value in heating mode (by default 3°C)
  - Cooling Hysteresis: sets a hysteresis value in cooling mode (by default 1°C)

- **Relay settings[1].** *(Only for Airzone Cloud)* This allows you to change the operation logic of the main control board's CMV/Boiler relay. By default, it is set to CMV.

- **Filter maintenance[1].** *(Only for Airzone Cloud) It is used to enable or disable the warning, edit hours of operation or reset the filter maintenance count.*

- **Return temperature[1]. *(Not available on 3.5.0 or later version AZCE6THINKR)*** *(Only available in installations with AZX6SONDPROTEC protection probe)* This allows you to define the system's cut-off temperatures for the protection of the AC unit in heating mode (32 °C, 34 °C and 36 °C) and cooling mode (6 °C, 8 °C and 10 °C). By default, the system's heating cut-off temperature is set to 34 °C and the cooling cut-off temperature is set to 8 °C.

- **Q-Adapt[1].** *(Only for Airzone Think thermostats)*

  1. **In direct expansion units.** This allows you to define the airflow control algorithm that best fits the duct installation. The options available are:

     - **Maximum:** the system operates at maximum speed regardless of the number of zones.
     - **Power**: the system operates at a higher speed than in Standard mode to ensure airflow is increased.
     - **Standard (by default):** the system changes speed depending on the number of zones.
     - **Silence:** the system operates at a lower speed than in Standard mode to improve noise reduction.
     - **Minimum:** the system operates at minimum speed regardless of the number of zones.

  2. **In fancoil units 0-10V.** This allows you to set the minimum (1.5 V by default) and maximum (10 V by default) working voltage of the fan of the controlled AC unit, in 1 V steps. The minimum voltage will correspond to the desired minimum speed of the AC unit and the maximum voltage will correspond to the maximum speed. The average speed will correspond to the midpoint between the two.

- **Radio channel.** This allows you to enable/disable the system's wireless association channel.

- **Information.** *(Only for Airzone Think thermostats)* This allows you to display information about:

  - **Zone:** firmware, zone, association, actuator or communications status.
  - **System:** firmware, IAQ firmware, settings and information on system and installation controllers.
  - **Devices:** indicates the elements connected to the system.
  - **Webserver:** firmware, IP address, gateway, MAC and PIN.

- **Reset system.** *(Only available for Airzone Blueface zero master thermostats)* This allows you to reset the system by returning it to factory settings. To reconfigure the thermostats, go to the "Initial configuration" section.

[1] *Parameters not available in Airzone Blueface zero thermostats*

- **Centralized control.** This allows you to define whether or not your installation has a centralized controller. By default, it will be configured as deactivated.

- **BACnet[1].** *(Only in installations with AZX6BACNET)* This parameter shows the device ID, uplink port, IP address, subnet mask and gateway IP and allows you to modify them. Click on the desired value, modify the parameters and click on the option to confirm. The default values are:

  - Device ID: 1000
  - Port: 47808
  - IP address: DHCP

- **Protection mode[1].** *(Only for Airzone Cloud)* This allows you to disable the delay in the closing of the motorized elements.

[1] *Parameters not available in Airzone Blueface zero thermostats*

ZONE PARAMETERS

EN

- **Associated outputs.** This displays and allows you to select the control outputs associated to the thermostat.

- **Thermostat settings*.** This allows you to set up a thermostat as Master or Zone.

  ***Note:** It cannot be configured as Master if there is already another thermostat configured as such.*

- **Use mode[1].** This allows you to configure the thermostat for the system's different zones in Basic or Advanced mode. By default, it is set to Advanced. The parameters that can be controlled in Basic mode are:

  - On/Off
  - Set-point temperature
  - Operation mode (only if this is the master thermostat)
  - Fan speed

  If you need to reset the thermostat to Advanced mode, access the Advanced settings menu and activate Advanced use mode.

- **Control stages.** *(Only available in installations with AZCE6OUTPUT8 modules)* This allows you to configure the heating and cooling stages in the selected zone or all zones in the system. The options to configure are:

  - **Air:** enables heating/cooling by air in the zone selected.
  - **Radiant (not available in cooling stages):** enables radiant heating in the zone selected.
  - **Combined (not available in cooling stages):** enables air and radiant heating in the selected zone and allows the user to select the heating stage desired in that zone: Air, Radiant or Combined (see Zone settings section on the Blueface zero thermostat, Heating stages).
  - **Off:** disables the heating/cooling stage in the zone selected.

- **Offset.** This allows you to correct the room temperature measured in the different zones or in all of them, due to deviations produced by sources of heat/cold nearby, with a correction factor between - 2.5 °C and 2.5 °C in steps of 0.5 °C. By default, it is set to 0 °C.

- **Reset thermostat.** *(Not available in remote zones)* This allows you to reset the thermostat by returning to the initial settings menu.

[1] *Parameters not available in Airzone Blueface zero thermostats*

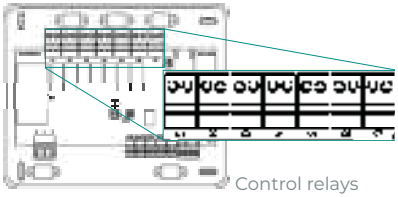
PRODUCTION PARAMETERS[2]

Important: *The production control board (CCP) configuration parameters are only available in AZX6CCPGAWI from Airzone Cloud.*

EN

- **Operation logic.** This allows you to configure the operation logic with which the control relays of the production control board will work:

  - Aerothermal (by default)
  - 2 pipes
  - 4 pipes
  - RadianT (recommended for RadianT365 systems)



Control relays

1. **Aerothermal**

Mode	Demand	Control relays					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Cooling	Air	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant	ON	-	-	ON	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Heating	Air	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	-	-	-	-	-
Dry	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Ventilation	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

[2] *Parameters not available on Airzone Bluezero thermostat*

EN

2. 2 pipes / 4 pipes*

Mode	Demand	Control relays					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Cooling	Air	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant	ON	-	-	ON	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Heating	Air	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	ON	-	-	-	-
Dry	On	ON	-	-	-	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Ventilation	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

***Note:** In this configuration, the indoor unit will remain in Standby mode once comfort has been reached in all zones.*

- **Activation delay.** This allows you to select a delay time for switching on the production unit, configurable in minutes, from 0 to 7 (by default, 3 min.).

- **LWT temperatures.** (*Only available in installations with AZX6GAW[XXX]* gateway, provided that the air to water unit is not configured to work automatically, allowing the imposition of working temperatures) This allows you to define the LWT temperatures of the air to water unit for cooling and heating modes. The temperature range is defined by the AC unit. Default values:

  - Air in cooling mode: 10 °C
  - Radiant in cooling mode: 18 °C
  - Air in heating mode: 50 °C
  - Radiant in heating mode: 35 °C

- **DHW function.** *(Only available in installations with AZX6GAW[XXX] gateway)* This allows you to activate or deactivate (On/Off) the domestic hot water (DHW) function in the systems connected to the CCP. Function activated by default.

- **Cooling mixing valve.** *(Only available in installations with AZX6GAW[XXX] gateway)* This allows you to configure the operation of your installation depending on whether or not you have a cooling mixing valve.

  Select Manual in the case of having cooling mixing valves in your installation, in which case they must be set at 18 °C. If the installation does not have a cooling mixing valve, select Auto so that the installation works automatically with the temperature read by the system. By default, it is set to Manual.

Contenido

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL 2

ANTES DE EMPEZAR 3

INSTALACIÓN DEL SISTEMA 4

- Instalación de la central 4
- Instalación de los termostatos 4
- Conexión de los elementos motorizados 5
- Conexión con la unidad interior 5
  - Opción pasarela de comunicaciones 5
  - Opción pasarela de control 5
  - Opción puerto O1 5
- Otros periféricos 6
- Alimentación del sistema 6

COMPROBACIÓN DE LA INSTALACIÓN 7

CONFIGURACIÓN INICIAL 8

- Airzone Bluezero 8
- Airzone Think 9
- Airzone Lite 11
- Comprobación de la configuración inicial 12
- Reset del sistema 12
- Reset de la zona 12

CONFIGURACIÓN AVANZADA DEL SISTEMA 13

- Airzone Bluezero 13
- Airzone Think 13
- Airzone Cloud 13
- Parámetros del Sistema 14
- Parámetros de Zona 17
- Parámetros de Producción 18

ES

Política medioambiental

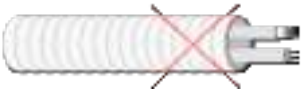
- No tire nunca este equipo con los desechos domésticos. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser dañinas para el medioambiente si no se les da el tratamiento adecuado. El símbolo del contenedor de basura tachado indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos, que se diferencia del resto de basuras urbanas. Para una correcta gestión ambiental, se deberá llevar el equipo a los centros de recogida previstos al final de su vida útil.
- Las piezas que forman parte del mismo se pueden reciclar. Respete, por tanto, la reglamentación en vigor sobre protección medioambiental.
- Debe entregarlo a su distribuidor si lo reemplaza por otro, o depositarlo en un centro de recogida especializado.
- Los infractores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley sobre protección del medio ambiente.

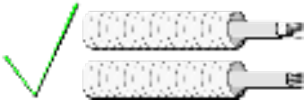
Antes de empezar

- El sistema debe ser instalado por un técnico cualificado.
- Este producto no debe modificarse ni desmontarse bajo ninguna circunstancia.
- No manipule el sistema con las manos mojadas ni húmedas.
- En caso de mal funcionamiento de este aparato, no lo repare usted mismo. Póngase en contacto con el distribuidor de ventas o el distribuidor de servicio para la reparación o eliminación del producto.

- Compruebe que la instalación de climatización ha sido instalada según los requisitos del fabricante, cumple con la normativa local vigente y funciona correctamente antes de instalar el sistema Airzone.
- Ubique y conecte todos los elementos de su instalación conforme a la reglamentación electrónica local vigente.

- Realice todas las conexiones con ausencia total de alimentación.
- Tenga precaución de no realizar ningún cortocircuito en ninguna conexión del sistema.
- Consulte cuidadosamente el diagrama de cableado y estas instrucciones al realizar el cableado.
- Conecte todo el cableado firmemente. Un cableado suelto puede provocar un sobrecalentamiento en los puntos de conexión y un posible riesgo de incendio.
- No sitúe el bus de comunicaciones Airzone junto a líneas de fuerza, fluorescentes, motores, etc., que puedan generar interferencias en las comunicaciones.





- En el cableado de alimentación externo del sistema deberá incorporarse, según la reglamentación local y nacional pertinente, un interruptor principal u otro medio de desconexión que tenga una separación constante en todos los polos. El sistema se reiniciará automáticamente si se apaga la alimentación principal. **Utilice un circuito independiente del equipo a controlar para la alimentación del sistema.**
- Respete la polaridad de conexión de cada dispositivo. Una conexión errónea puede dañar seriamente el producto.
- Para la conexión de comunicación con el sistema, utilice el cable Airzone: cable formado por 4 hilos (2 x 0,22 mm^2 hilos trenzados y apantallados para la comunicación de datos y 2 x 0,5 mm^2 hilos para la alimentación).
- Es necesario el uso de un termostato Blueface zero para disponer de todas las funcionalidades del sistema Airzone.
- Recomendaciones para la ubicación de los termostatos:

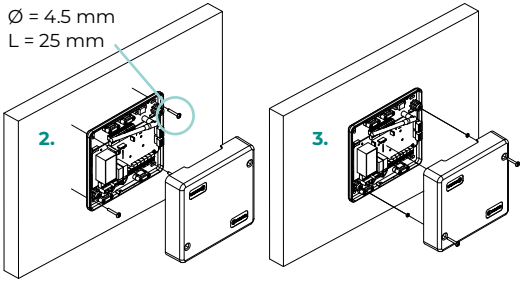
- Para equipos que utilizan refrigerante R32, verifique el cumplimiento de la normativa local sobre refrigerantes.
- Los requisitos de instalación según el tamaño de la habitación mencionados en el manual de la unidad interior de conductos, a la que está conectado Easyzone, son aplicables a todas y cada una de las habitaciones separadas atendidas por la unidad Airzone.
- Los conductos conectados a Easyzone no deben contener ninguna fuente potencial de ignición.

Instalación del sistema

ES

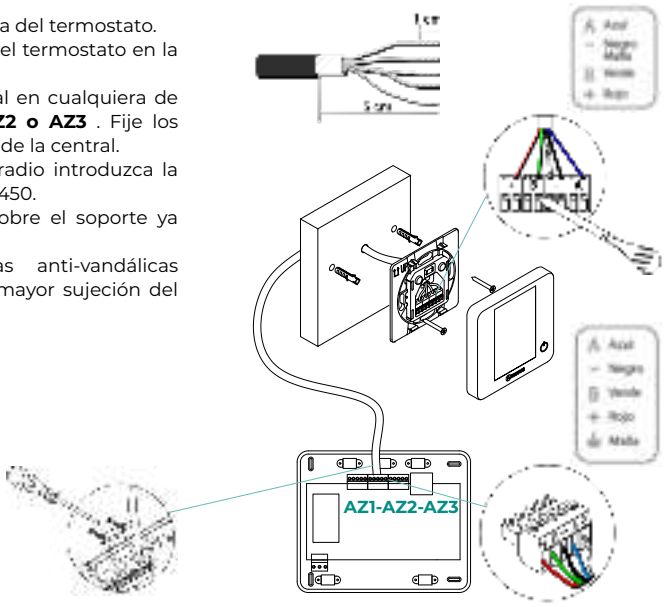
INSTALACIÓN DE LA CENTRAL

1. Ubique la central próxima a la unidad a controlar.
2. Desatornille la tapa para fijar la parte trasera a la pared. Dimensión mínima de los tornillos: Ø = 4.5 mm, L = 25 mm.
3. Una vez realizada todas las conexiones, vuelva a atornillar la tapa.



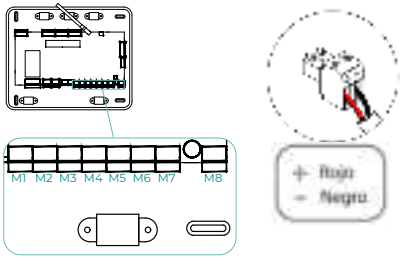
INSTALACIÓN DE LOS TERMOSTATOS

1. Separe la parte trasera del termostato.
2. Fije la parte trasera del termostato en la pared.
3. Conéctelo a la central en cualquiera de las 3 bornas **AZ1, AZ2 o AZ3** . Fije los cables en las torretas de la central.
   Si su termostato es radio introduzca la batería de botón CR2450.
4. Coloque el display sobre el soporte ya fijado.
5. Coloque las varillas anti-vandálicas (opcional) para una mayor sujeción del termostato.



CONEXIÓN DE LOS ELEMENTOS MOTORIZADOS

Conecte en cada salida (**M1...M8**) la motorización correspondiente a su zona de control. No conecte más de dos motorizaciones por salida. Utilice cable Airzone de 2x0,75 mm². Longitud máxima recomendada 20 m.

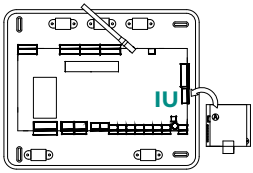


ES

CONEXIÓN CON LA UNIDAD INTERIOR

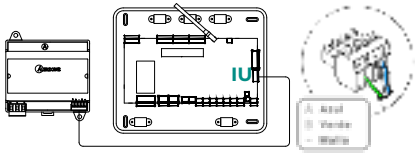
Opción pasarela de comunicaciones

Conecte la pasarela al puerto **IU** de la central. Siga las indicaciones de la ficha técnica de esta. Se recomienda instalar el termostato del equipo.



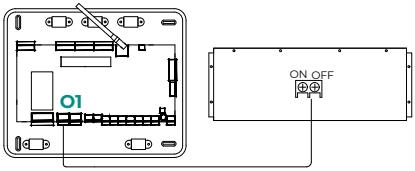
Opción pasarela de control

Conecte la pasarela al puerto **IU** utilizando el cable Airzone 2x0.22 mm² (utilice la malla únicamente en el conector del lado de la central).



Opción puerto O1

Utilice el puerto **O1** de la central para realizar un paro-marcha del equipo conforme a las indicaciones del fabricante. Imax 1 A, Vmax 24 / 48 Vdc.



OTROS PERIFÉRICOS

Siga las instrucciones indicadas en la ficha técnica de los mismos.

Importante: Para elementos con alimentación externa a 110/230 Vac, solo es necesario conectar los polos "A" y "B" del bus para las comunicaciones.

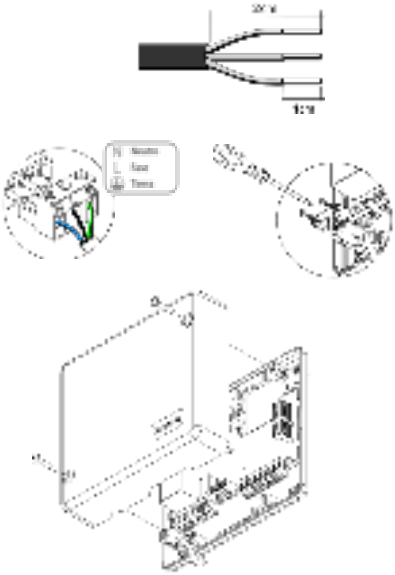
ES

ALIMENTACIÓN DEL SISTEMA

Alimente la central del sistema a 110/230 Vac por la entrada de alimentación y los elementos de control que necesiten alimentación externa. Para ello utilice cable de 3x1.5 mm². Fije los cables en la torreta de la central para mayor seguridad.

En el cableado de alimentación externo del sistema deberá incorporarse, según la reglamentación local y nacional pertinente, un interruptor principal u otro medio de desconexión que tenga una separación constante en todos los polos. El sistema se reiniciará automáticamente si se apaga la alimentación principal. Utilice un circuito independiente del equipo a controlar para la alimentación del sistema.

Una vez realizadas todas las conexiones, asegúrese de colocar correctamente la tapa de la central de sistema.

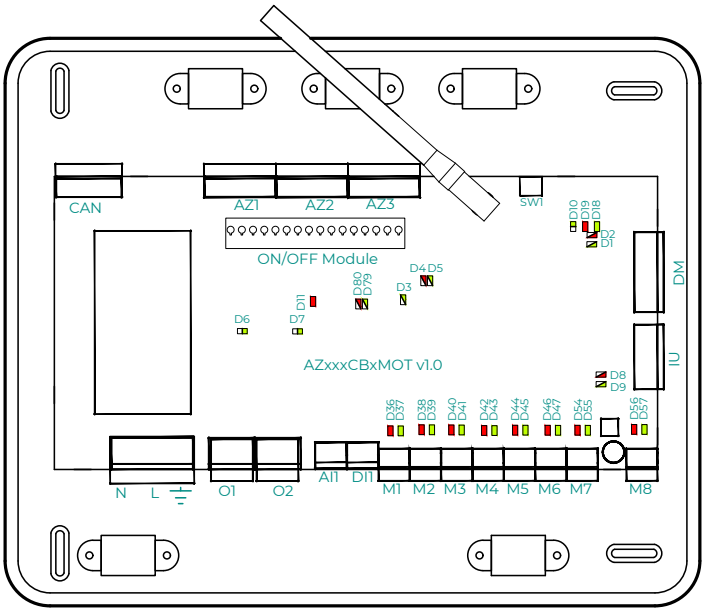


Comprobación de la instalación

ES

Compruebe los siguientes ítems:

1. Estado de los LEDs de la central y de los demás elementos de control conectados. Consulte el apartado de Autodiagnóstico de la ficha técnica de cada elemento.
2. Los leds de apertura de motorizaciones de la central se encienden de forma secuencial.
3. Alimentación de los termostatos cableados y radio.



Parpadeo

Fijo

Conmuta

M1...M8

(Verde) Compuerta abriéndose

(Rojo) Compuerta cerrándose

Configuración inicial

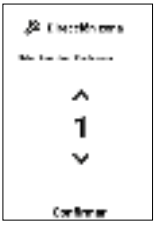
AIRZONE BLUEZERO

ES

1

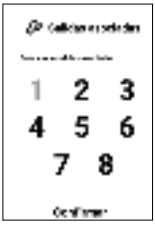
Idiomas:
- Español
- Inglés
- Francés
- Italiano
- Portugués
- Alemán

2



Seleccione la zona asociada a este termostato. A cada zona le corresponde una salida de control (salida para motor o relé de control de elementos radiantes).

3



El sistema permite asociar a una zona más de una salida de control en caso de necesidad. Es posible gestionar varias salidas de control desde un único termostato.

4

Maestro: Permite el control de todos los parámetros de la instalación.

Zona: Permite el control de los parámetros de zona únicamente.

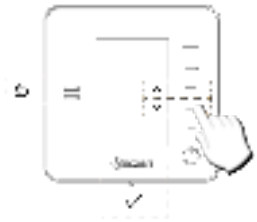
5

Etapas a controlar:
- Aire
- Radiante
- Combinado

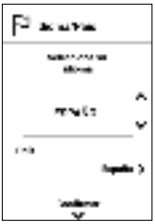
6

Finalice el proceso, acceda a la configuración avanzada y/o active la función básica (esta última permite on/off, ajuste de velocidad, ajuste de modo de funcionamiento y ajuste de temperatura).

AIRZONE THINK



1



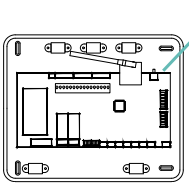
Idiomas:

- Español
- Inglés
- Francés
- Italiano
- Portugués
- Alemán

2

Think radio
Abra el canal de asociación radio. Para ello pulse sobre SW1. Una vez abierto dispone de 15 minutos para realizar la asociación. También puede abrir el canal de asociación radio a través de los termostatos Blueface.

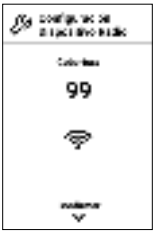
Think cable
Pase al punto 4.



IMPORTANTE: Recuerde no tener más de un canal abierto en la misma instalación de forma simultánea.

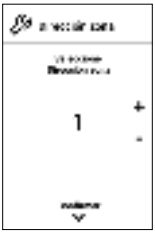
3

Inicie la búsqueda de canal radio.



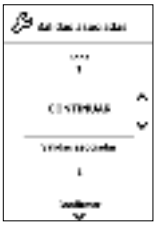
Compruebe que la cobertura es óptima (mínimo 30%).

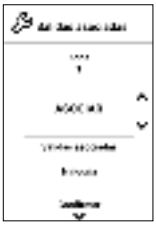
4



Seleccione la zona asociada a este termostato. A cada zona le corresponde una salida de control (salida para motor o relé de control de elementos radiantes).

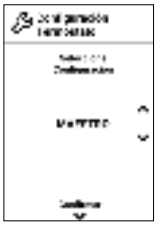
5





El sistema permite asociar a una zona más de una salida de control en caso de necesidad. Es posible gestionar varias salidas de control desde un único termostato.

6



Maestro: Permite el control de todos los parámetros de la instalación.

Zona: Permite el control de los parámetros de zona únicamente.

7

Etapas* a controlar:

- Aire
- Radiante
- Combinado

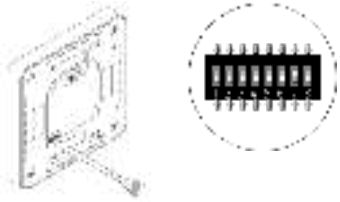
8

Finalice el proceso, acceda a la configuración avanzada y/o active la función básica* (esta última permite on/off, ajuste de velocidad, ajuste de modo de funcionamiento y ajuste de temperatura).

*No disponible en la versión 3.5.0 de AZCE6THINKR

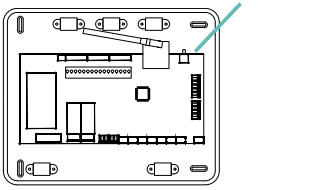
AIRZONE LITE

1



Seleccione la zona asociada a este termostato subiendo el microswitch de la zona correspondiente.

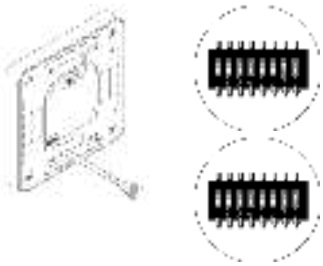
2



Lite radio
Abra el canal de asociación radio. Para ello pulse sobre SW1. Una vez abierto dispone de 15 minutos para realizar la asociación. También puede abrir el canal de asociación radio a través de los termostatos Blueface.
IMPORTANTE: Recuerde no tener más de un canal abierto en la misma instalación de forma simultánea.

Lite cable
Pase al punto 3.

3



Seleccione otras salidas de control asociadas a la zona en caso de necesitarlo. La dirección de la zona será la de menor valor seleccionado (ejemplo, salida asociada 8 a la dirección de zona 7).

4

Si desea realizar otras configuraciones de este termostato deberá acceder al menú de configuración avanzada de su zona desde un termostato Airzone Blueface.

El icono parpadeará 5 veces en verde para indicar que la asociación es correcta. En caso de que realice un parpadeo rojo, indicará que la zona está ocupada y en caso de que realice 2 parpadeos rojos significará que el termostato está fuera de cobertura.

Recuerde: En caso de necesitar cambiar el número de zona, resetee en primer lugar el termostato e inicie la secuencia de asociación.

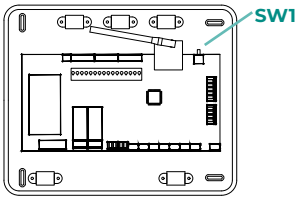
COMPROBACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN INICIAL

Compruebe los siguientes ítems:

1. **Comunicación equipo-sistema**: Configure el sistema Airzone en un modo de funcionamiento distinto de Stop y encienda la zona generando demanda en la misma. Verifique que el modo impuesto en el termostato maestro aparece en el termostato de la unidad interna y que la temperatura de consigna cambia en el mismo.
2. **Comunicación equipo-sistema**: Configure el sistema Airzone en modo Stop y verifique que la máquina se apaga y las compuertas se abren.
3. **Apertura/cierre de compuertas y salidas de control**: Encienda y genere demanda en todas las zonas. A continuación, apague y encienda cada zona para comprobar que las salidas de control asociadas son correctas.
4. Compruebe que la **presión estática** en el equipo de conductos está acorde con las condiciones de la red de distribución de aire donde esté instalado (consulte el manual del fabricante del equipo si necesita modificar este parámetro).

RESET DEL SISTEMA

En caso de que necesite devolver el sistema a valores de fábrica, mantenga pulsado **SW1** hasta que el **LED D19** deje de parpadear. Espere a que los LED vuelvan a su estado normal para volver a realizar la configuración inicial.

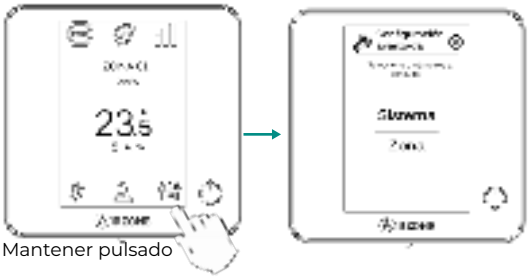


RESET DE LA ZONA

Para los termostatos Blueface y Think, siga los pasos indicados en el menú Configuración avanzada, parámetros de Zona.
Para los termostatos Lite, baje todos los microswitch y coloque nuevamente el termostato en la base. El icono parpadeará dos veces en color verde para confirmar la finalización del reset.

Configuración avanzada del Sistema

AIRZONE BLUEFACE ZERO



AIRZONE THINK

AIRZONE CLOUD

Puede realizar la configuración avanzada del sistema desde la aplicación Airzone Cloud (ver apartado *Airtools* del Manual de Instalación de Airzone Cloud).

Se podrán configurar los siguientes parámetros:

- Parámetros de sistema
- Parámetros de zona
- Parámetros de producción

PARÁMETROS DEL SISTEMA

ES

- **Dirección del sistema.** (*No disponible en sistemas con pasarela BACnet*) Permite definir el número del sistema en su instalación. Por defecto muestra el valor 1. El sistema mostrará los valores de dirección libres con un valor máximo de 99.

  En caso de tener dirección 1 y poseer una central de control de producción Airzone (AZX6CCPGAWI) en la instalación, dispone de la función Súpermaestro, la cual impone el modo de funcionamiento del sistema 1 al resto de sistemas conectados a la AZX6CCPGAWI de forma semi-forzada:

Modo de funcionamiento del Sistema 1	Modos de funcionamiento disponibles del resto de Sistemas

- **Rango de temperatura[1].** Permite seleccionar la temperatura máxima para el modo calor (19 – 30°C) y la temperatura mínima para el modo frío (18 – 26°C), en pasos de 1°C. Si lo desea puede deshabilitar alguno de los modos. Por defecto está configurado como temperatura máxima de calor 30°C y como temperatura mínima de frío 18°C.

- **Etapa combinada[1].** *(Solo en instalaciones con módulos AZCE6OUTPUT8)* Permite activar/desactivar la etapa combinada del parámetro "Etapas de control" en el menú de "Configuración de zona" de usuario.

- **Conf. Histéresis[1].** Define el diferencial de temperatura entre la temperatura ambiente y la consigna para comenzar a aplicar el lgoritmo RandianT, el cual trata de evitar el sobrecalentamiento en instalaciones de suelo radiante. En instalaciones con radiadores configure este valor como 0 °C. Por defecto aparece configurado como 0 °C.

- **Tipo de apertura*[1].** Permite habilitar/deshabilitar la proporcionalidad de las compuertas del sistema. La proporcionalidad gradúa en 4 pasos la apertura o cierre de la compuerta en función de la demanda de temperatura de la zona, ajustando el caudal de la misma. Por defecto aparece configurado como Todo/Nada.

  ***Nota:** El cambio de este parámetro afecta a todas las compuertas motorizadas de la instalación. No se recomienda para rejillas inteligentes RINT y RIC.*

[1] *Parámetros no disponibles en el termostato Airzone Blueface zero*

- **Modo Standby[1].** *(Solo para Airzone Cloud)* Configuración de la lógica de funcionamiento de los elementos motorizados cuando no hay demanda en el sistema. Por defecto se encuentra deshabilitado. En caso de habilitarse, se podrán configurar:

  - Modo Standby para frío: permite activar o desactivar el Standby en modo frío
  - Modo Standby para calor: permite activar o desactivar el Standby en modo calor
  - Histéresis de calor: fija un valor de histéresis en modo calor (por defecto 3 °C)
  - Histéresis de frío: fija un valor de histéresis en modo frío (por defecto 1 °C)

- **Configuración relé[1].** (*Solo para Airzone Cloud*) Permite modificar la lógica de funcionamiento del relé VMC/Caldera de la central del sistema. Por defecto aparece configurado como VMC.

- **Mantenimiento de filtro[1].** (*Solo para Airzone Cloud*) Permite activar o desactivar el aviso, editar las horas de funcionamiento o resetear el temporizador del mantenimiento del filtro.

- **Temperatura de retorno[1]. (*No disponible en la versión 3.5.0 o superior de AZCE6THINKR*)** *(Disponible solo en instalaciones con sonda de protección AZX6SONDPROTEC)* Permite definir las temperaturas de corte del sistema para la protección del equipo de aire para el modo calor (32 °C, 34 °C y 36 °C) y frío (6 °C, 8 °C y 10 °C). Por defecto el sistema tiene como temperatura de corte en calor 34 °C y como temperatura de corte en frío 8 °C.

- **Q-Adapt[1].** *(Solo para termostatos Airzone Think)*

  1. **En unidades de expansión directa.** Permite seleccionar el algoritmo de control de caudal que mejor se adapte a su instalación de conducto. Las opciones disponibles son:

     - **Máximo:** el sistema trabaja a velocidad máxima, independientemente del número de zonas.
     - **Potencia**: trabaja a una velocidad mayor que en Estándar para favorecer el aumento de caudal.
     - **Estándar (por defecto):** el sistema modifica la velocidad en función del número de zona.
     - **Silencio:** trabaja a una velocidad menor que en Estándar para favorecer la reducción de ruido.
     - **Mínimo:** trabaja a velocidad mínima, independientemente del número de zonas.

  2. **En unidades Fancoil 0-10 V.** Permite configurar la tensión mínima (1.5 V por defecto) y máxima (10 V por defecto) de trabajo del ventilador de la unidad controlada, en pasos de 1 V. El voltaje mínimo corresponderá con la velocidad mínima deseada para la unidad y el voltaje máximo corresponderá con la velocidad máxima. La velocidad media corresponderá con el punto medio entre ambas.

- **Canal radio.** Permite activar/desactivar el canal de asociación radio del sistema.

- **Información.** (*Disponible solo para termostatos Airzone Think*) Permite visualizar información acerca de:

  - **La zona:** firmware, zona, asociación, motor o estado de las comunicaciones.
  - **El sistema:** firmware, firmware CAI, configuración, e información de controladores de sistema e instalación.
  - **Los dispositivos:** indica los elementos conectados al sistema.
  - **Webserver:** firmware, dirección IP, puerta de enlace, MAC y PIN.

[1] *Parámetros no disponibles en el termostato Airzone Blueface zero*

- **Reset sistema.** *(Disponible solo para termostato Airzone Blueface zero maestro)* Permite resetar el sistema volviendo éste a configuración de fábrica, para volver a configurar los termostatos, diríjase al apartado "Configuración inicial".

- **Controlador centralizado.** Permite definir si su instalación dispone o no de controlador centralizado. Por defecto vendrá configurado como desactivado.

- **BACnet[1].** *(Solo en instalaciones con AZX6BACNET)* Este parámetro muestra la ID del dispositivo, el puerto uplink, la dirección IP, la máscara subred y la IP de la puerta de enlace y permite modificarlos. Pulse sobre el valor deseado, modifique los parámetros y pulse para confirmar. Los valores por defecto son:

  - ID dispositivo: 1000
  - Puerto: 47808
  - Dirección IP: DHCP

- **Modo protección[1].** (*Solo para Airzone Cloud*) Permite deshabilitar el retardo en el cierre de los elementos motorizados.

[1] *Parámetros no disponibles en el termostato Airzone Blueface zero*

PARÁMETROS DE ZONA

- **Salidas asociadas.** Muestra y permite seleccionar las salidas de control asociadas al termostato.

- **Conf. Termostato*.** Permite configurar el termostato como Maestro o Zona.

  ***Nota:** No se puede configurar como Maestro si ya existe otro termostato configurado como tal.*

- **Modo de uso[1].** Permite configurar el termostato de las distintas zonas del sistema en modo Básico o Avanzado. Por defecto está configurado como Avanzado. Los parámetros que se pueden controlar en modo Básico son:

  - On/Off
  - Temperatura de consigna
  - Modo de funcionamiento (solo si el termostato es maestro)
  - Velocidad del ventilador

  En caso de necesitar configurar nuevamente el termostato como Avanzado, acceda al menú de configuración avanzada y habilite el modo de uso Avanzado.

- **Etapas de control.** *(Solo en instalaciones con módulos AZCE6OUTPUT8)* Permite configurar las etapas de frío y calor en la zona seleccionada o en todas las zonas del sistema. Las opciones a configurar son:

  - **Aire:** habilita calor/frío por aire en la zona seleccionada.
  - **Radiante (no disponible en etapas de frío):** habilita calor radiante en la zona seleccionada.
  - **Combinada (no disponible en etapas de frío):** habilita el calor por aire y radiante en la zona seleccionada y permite al usuario seleccionar la etapa de calor que desea en dicha zona: Aire, Radiante o Combinada (ver apartado Configuración de Zona del termostato Blueface zero, Etapas de calor).
  - **Off:** deshabilita la etapa de calor/frío en la zona seleccionada.

- **Offset.** Permite corregir la temperatura ambiente que se mide en las distintas zonas o en todas ellas, debido a desviaciones producidas por fuentes de calor/frío cercanas, con un factor de corrección comprendido entre - 2.5 °C y 2.5 °C en pasos de 0.5 °C. Por defecto se encuentra configurado en 0 °C.

- **Reset termostato.** *(No disponible en zonas remotas)* Permite resetar el termostato volviendo este al menú de configuración inicial.

[1] *Parámetros no disponibles en el termostato Airzone Blueface zero*

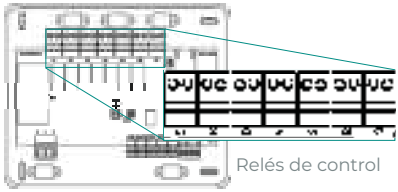
PARÁMETROS DE PRODUCCIÓN[2]

Importante: *Los parámetros de configuración de la CCP solo están disponibles en AZX6CCPGAWI desde Airzone Cloud.*

ES

- **Lógica de funcionamiento.** Permite configurar la lógica de funcionamiento con la que trabajarán los relés de control de la Central de Control de Producción:

  - Aerotermia (por defecto)
  - 2 tubos
  - 4 tubos
  - RadianT (recomendado para sistemas RadianT365)



1. Aerotermia

Modo	Demanda	Relés de control					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Frío	Aire	ON	-	ON	-	-	-
	Radiante	ON	-	-	ON	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Calor	Aire	-	ON	-	-	ON	-
	Radiante	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	-	-	-	-	-
Seco	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Ventilación	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

[2] *Parámetros no disponibles en el termostato Airzone Bluezero*

2. 2 Tubos / 4 Tubos*

Modo	Demanda	Relés de control					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Frío	Aire	ON	-	ON	-	-	-
	Radiante	ON	-	-	ON	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Calor	Aire	-	ON	-	-	ON	-
	Radiante	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	ON	-	-	-	-
Seco	On	ON	-	-	-	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Ventilación	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

**Nota:* *En esta configuración la unidad interior se quedará en Stand-by una vez alcanzado el confort en todas las zonas.*

- **Retardo de activación.** Permite seleccionar un tiempo de retardo en el encendido del equipo de producción, configurable en minutos, de 0 a 7 (por defecto 3 min).

- **Temperaturas TAI.** *(Disponible únicamente en instalaciones con pasarela AZX6GAW XXX* siempre que la unidad de aerotermia no esté configurada para trabajar de forma automática, permitiendo la imposición de las temperaturas de trabajo) Permite definir, para los modos frío y calor, las temperaturas TAI del equipo de aerotermia. El rango de temperaturas viene definido por el equipo. Valores por defecto:

  - Aire en modo frío: 10 °C
  - Radiante en modo frío: 18 °C
  - Aire en modo calor: 50 °C
  - Radiante en modo calor: 35 °C

- **Función ACS.** *(Disponible únicamente en instalaciones con pasarela AZX6GAW XXX)* Permite activar o desactivar (On/Off) la función de Agua Caliente Sanitaria (ACS) en los sistemas conectados a la CCP. Función activada por defecto.

- **Válvula mezcladora frío** *(Disponible únicamente en instalaciones con pasarela AZX6GAW XXX)* Permite configurar el funcionamiento de su instalación en función de si se dispone o no de válvula mezcladora de frio.

  Seleccione Manual en el caso de contar con válvulas mezcladoras de frío en su instalación, en cuyo caso se deberán tarar a 18 °C. Si la instalación no dispone de válvula mezcladora de frío seleccione Auto para que la instalación funcione de forma automática con la temperatura leída por el sistema. Por defecto está configurado como Manual.

Table des matières

FR

POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE 3

AVANT DE COMMENCER 4

INSTALLATION DU SYSTÈME 5

- Installation de la platine centrale 5
- Installation des thermostats 5
- Connexion des éléments motorisés 6
- Connexion à l'unité intérieure 6
  - Option de passerelle de communication 6
  - Option de passerelle de contrôle 6
  - Option port O1 6
- Autres périphériques 7
- Alimentation du système 7

VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION 8

CONFIGURATION INITIALE 9

- Airzone BlueZERO 9
- Airzone Think 10
- Airzone Lite 12
- Vérification de la configuration initiale 13
- Réinitialisation du système 13
- Réinitialisation de la zone 13

CONFIGURATION AVANCÉE DU SYSTÈME 14

- Airzone BlueZERO 14
- Airzone Think 14
- Airzone Cloud 14
- Paramètres de système 15
- Paramètres de zone 18
- Paramètres de production[2] 19

Politique environnementale

- Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets ménagers. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement si ceux-ci ne sont pas traités correctement. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix indique une collecte sélective des appareils électriques, différente du reste de déchets urbains. Dans l'intérêt d'une bonne gestion environnementale, l'appareil devra être déposé dans les centres de collecte prévus à cet effet, à la fin de sa durée de vie utile.
- Les pièces qui le composent peuvent être recyclées. Veillez, par conséquent, à respecter la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement.
- Rendez-vous chez le distributeur, si vous souhaitez remplacer l'appareil par un autre, ou déposez-le dans un centre de collecte spécialisé.
- Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi en matière de protection sur l'environnement.

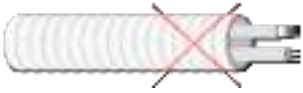
Avant de commencer

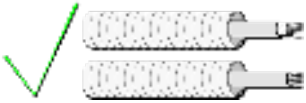
FR

- Le système doit être installé par un technicien qualifié.
- Ce produit ne doit en aucun cas être altéré ou démonté.
- Ne pas manipuler le système avec les mains mouillées ou humides.
- En cas de dysfonctionnement de cet appareil, ne le réparez pas vous-même. Veuillez contacter le revendeur ou le prestataire de services pour réparer ou détruire le produit.

- Vérifiez que l'installation de chauffage et refroidissement a été faite conformément aux exigences du fabricant, qu'elle est conforme aux réglementations locales en vigueur et qu'elle fonctionne correctement avant d'installer le système Airzone.
- Placez et connectez tous les éléments de l'installation conformément à la réglementation électronique locale en vigueur.

- Toutes les connexions doivent être réalisées en l'absence totale d'alimentation.
- Des précautions doivent être prises pour éviter les courts-circuits sur toute connexion du système.
- Reportez-vous attentivement au schéma des câbles et aux présentes instructions lorsque vous procédez au câblage.
- Connectez tous les câbles solidement. Des câbles mal fixés peuvent entraîner une surchauffe au niveau des points de connexion et un risque d'incendie.
- Évitez de placer le bus de communication Airzone à proximité de lignes de force, tubes fluorescents, moteurs, etc. Ceux-ci sont susceptibles de provoquer des





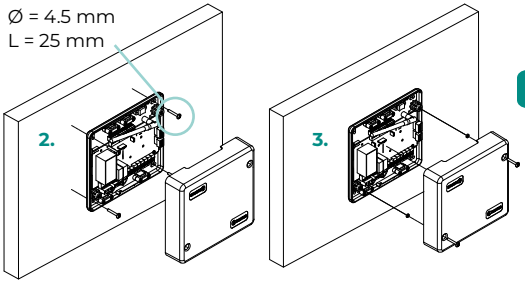
interférences dans les communications.
- Conformément à la réglementation locale et nationale pertinente, le câblage d'alimentation externe du système devra comprendre un interrupteur principal ou autre moyen de déconnexion avec une séparation constante de tous les pôles. Si l'alimentation principale est coupée, le système redémarrera automatiquement. **Utilisez un circuit indépendant de l'unité à contrôler pour assurer l'alimentation du système.**
- Respectez la polarité de connexion de chaque dispositif. Une mauvaise connexion peut provoquer des dommages graves au produit.
- Pour la connexion de communication avec le système, utilisez le câble Airzone : câble composé de 4 fils (2 x 0,22 mm^2 torsadés et blindés pour la communication de données et 2 x 0,5 mm^2 pour l'alimentation).
- Il est nécessaire d'utiliser un thermostat Blueface zero pour avoir accès à toutes les fonctionnalités du système Airzone.
- Recommandations pour le placement des thermostats :

- Pour les unités qui utilisent du réfrigérant R32, veillez au respect des normes locales en matière de réfrigérants.
- Les exigences d'installation liées à la taille de la pièce mentionnées dans le manuel de l'unité intérieure gainable à laquelle Easyzone est connecté sont applicables à chacune des pièces séparées desservies par l'unité Airzone.
- Les gaines connectées à Easyzone ne doivent contenir aucune source d'inflammation potentielle.

Installation du système

INSTALLATION DE LA PLATINE CENTRALE

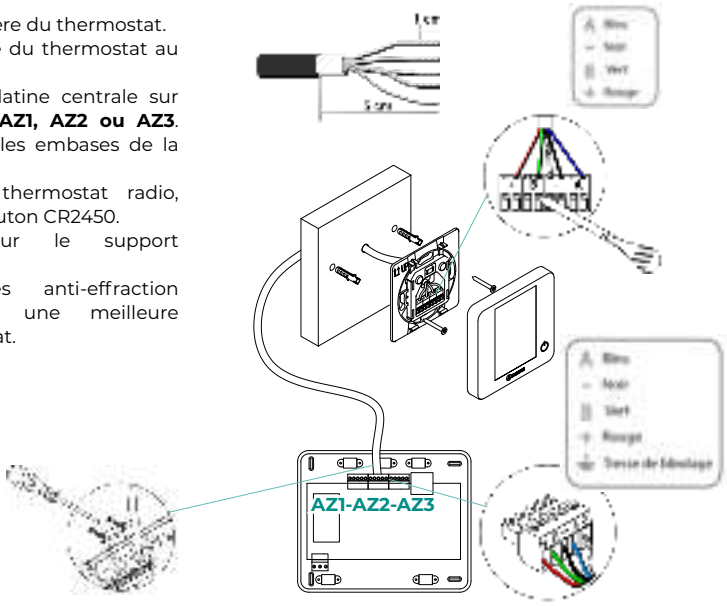
1. Placez la platine centrale à proximité de l'unité à contrôler.
2. Dévisser le cache pour fixer la partie arrière au mur. Dimensions minimales des vis : Ø = 4.5 mm, L = 25 mm.
3. Une fois toutes les connexions effectuées, revissez le cache.



FR

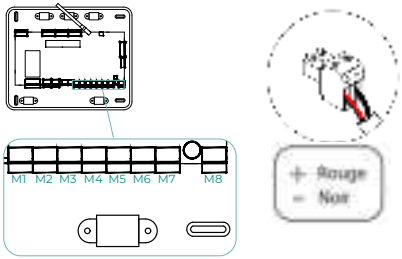
INSTALLATION DES THERMOSTATS

1. Séparez la partie arrière du thermostat.
2. Fixez la partie arrière du thermostat au mur.
3. Connectez-le à la platine centrale sur l'une des 3 bornes **AZ1, AZ2 ou AZ3**. Fixez les câbles sur les embases de la platine centrale.
   Si vous avez un thermostat radio, Introduisez la pile bouton CR2450.
4. Placez l'écran sur le support préalablement fixé.
5. Placez les barres anti-effraction (facultatives) pour une meilleure fixation du thermostat.



CONNEXION DES ÉLÉMENTS MOTORISÉS

Connectez dans chaque sortie (**M1...M8**) le registre correspondant à la zone de contrôle. Ne connectez pas plus de deux moteurs par sortie. Pour cela, utilisez du câble Airzone de 2 x 0,75 mm2. La longueur maximale recommandée est de 20 m.

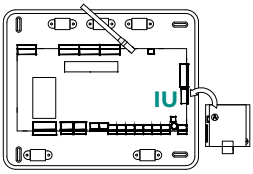


FR

CONNEXION À L'UNITÉ INTÉRIEURE

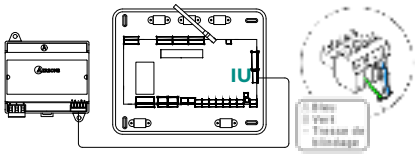
Option de passerelle de communication

Connectez la passerelle au port **IU** de la platine centrale. Suivez les indications de la fiche technique de la passerelle. N'oubliez pas de raccorder la télécommande de l'équipement.



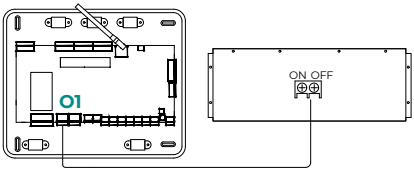
Option de passerelle de contrôle

Connectez la passerelle au port **IU** utilisant un câble Airzone de 2x0.22 mm² (connecter la tresse de blindage uniquement dans le connecteur sur le côte de la platine centrale).



Option port O1

Utilisez le port **O1** de la platine centrale pour réaliser le marche-arrêt de l'équipement conformément aux indications du fabricant. Imax 1 A, Vmax 24 / 48 Vdc.



AUTRES PÉRIPHÉRIQUES

Veuillez suivre les instructions qui figurent sur leur fiche technique.

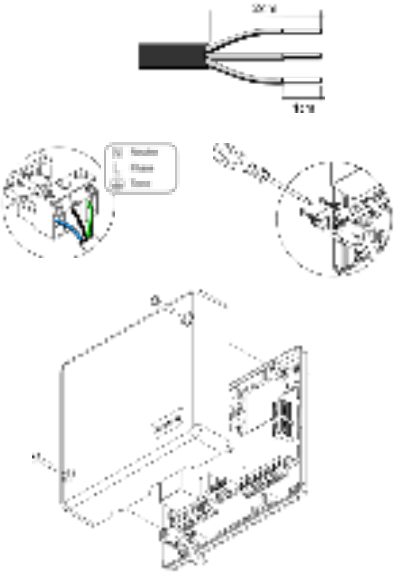
Attention : Pour les éléments avec alimentation externe à 110/230 VCA, il suffit de connecter les pôles « A » et « B » du bus de communication.

ALIMENTATION DU SYSTÈME

Branchez l'alimentation de la platine centrale du système sur 110/230 VCA via l'entrée d'alimentation ainsi que celle des éléments de contrôle requérant une alimentation externe. Pour ce faire, utilisez un câble de 3 x 1.5 mm². Fixez les câbles sur l'embase de la platine centrale pour plus de sécurité.

Conformément à la réglementation locale et nationale pertinente, le câblage d'alimentation externe du système devra comprendre un interrupteur principal ou autre moyen de déconnexion avec une séparation constante de tous les pôles. Si l'alimentation principale est coupée, le système redémarrera automatiquement. Utilisez un circuit indépendant de l'unité à contrôler pour assurer l'alimentation du système.

Une fois toutes les connexions effectuées, assurez-vous de poser correctement le cache de la platine centrale du système.



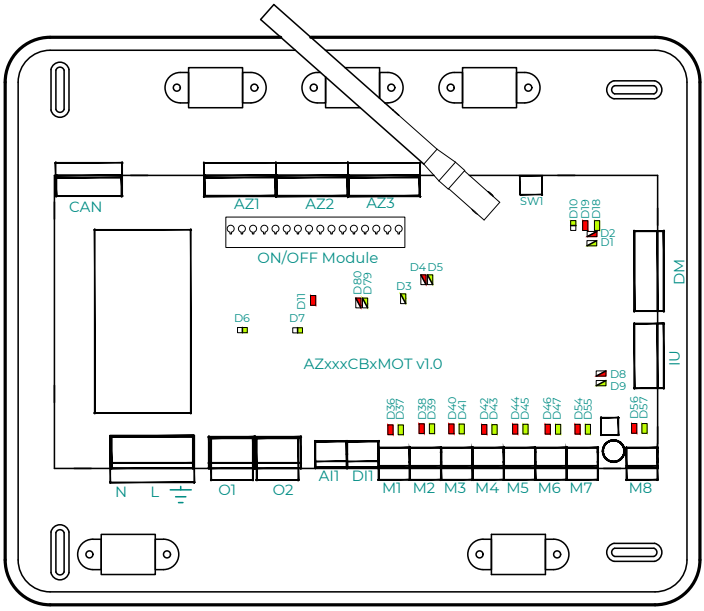
FR

Vérification de l'installation

Vérifiez les points suivants :

1. État des LED de la platine centrale et autres éléments de contrôle connectés. Consultez la rubrique Autodiagnostic de la fiche technique de chaque élément.
2. Les LED d'ouverture des moteurs de la platine centrale s'allument successivement.
3. Alimentation des thermostats filaires et radio.

FR



Clignotement

Fixe

Commutation

M1...M8

(Vert) Registre en cours d'ouverture

(Rouge) Registre en cours de fermeture

Configuration initiale

AIRZONE BLUEFACE ZERO

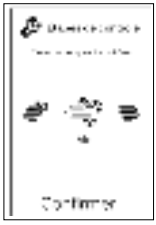
Langues :
- Espagnol
- Anglais
- Français
- Italien
- Portugais
- Allemand

Sélectionnez la zone associée à ce thermostat. Chaque zone dispose d'une sortie de contrôle (sortie pour moteur ou relais de contrôle des éléments rayonnants).

Le système permet d'associer une zone à plus d'une sortie de contrôle, le cas échéant. Il est possible de gérer plusieurs sorties de contrôle à partir d'un seul thermostat.

Principal : permet de contrôler tous les paramètres de l'installation.

Zone : permet de contrôler uniquement les paramètres de zone.



Étapes à contrôler :
- Air
- Rayonnant
- Combiné

Terminez le processus, accédez à la configuration avancée et/ou activez le mode basique (ce dernier permet les actions suivantes : on/off, réglage de vitesse, réglage du mode de fonctionnement et réglage de température).

AIRZONE THINK

FR

1

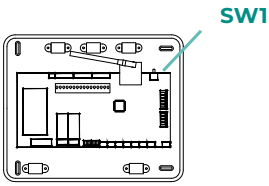
Langues :

- Espagnol
- Anglais
- Français
- Italien
- Portugais
- Allemand

2

Think radio
Ouvrez le canal d'association radio. Pour ce faire, appuyez sur SW1. Une fois ouvert, vous disposez de 15 minutes pour procéder à l'association. Vous pouvez également ouvrir le canal d'association radio via les thermostat Blueface zero.

Think filaire
Passez à l'étape 4.



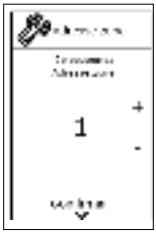
ATTENTION : Veillez à n'ouvrir qu'un seul canal à la fois pour la même installation.

3

Démarrez la recherche du canal radio.

Vérifiez que la couverture réseau est optimale (30 % minimum).

4



Sélectionnez la zone associée à ce thermostat. Chaque zone dispose d'une sortie de contrôle (sortie pour moteur ou relais de contrôle des éléments rayonnants).

5

6

Le système permet d'associer une zone à plus d'une sortie de contrôle, le cas échéant. Il est possible de gérer plusieurs sorties de contrôle à partir d'un seul thermostat.

Principal : permet de contrôler tous les paramètres de l'installation.

Zone : permet de contrôler uniquement les paramètres de zone.

FR

7

8

*Étapes à contrôler :

- Air
- Rayonnant
- Combiné

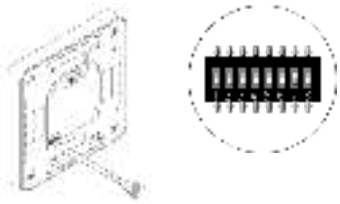
Terminez le processus, accédez à la configuration avancée et/ou activez le *mode basique (ce dernier permet les actions suivantes : on/off, réglage de vitesse, réglage du mode de fonctionnement et réglage de température).

*Non disponible dans version 3.5.0 AZCE6THINKR

AIRZONE LITE

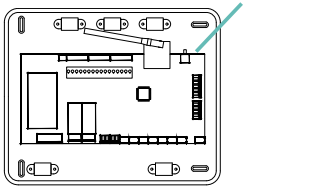
FR

1



Sélectionnez la zone associée à ce thermostat en levant le microswitch de la zone correspondante.

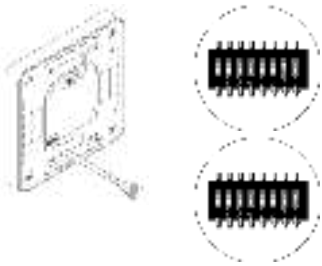
2



Lite radio
Ouvrez le canal d'association radio. Pour ce faire, appuyez sur SW1. Une fois ouvert, vous disposez de 15 minutes pour procéder à l'association. Vous pouvez également ouvrir le canal d'association radio via les thermostat Blueface zero.
ATTENTION : Veillez à n'ouvrir qu'un seul canal à la fois pour la même installation.

Lite filaire
Passez à l'étape 3.

3



Si besoin, sélectionnez d'autres sorties de contrôle associées à la zone. L'adresse de la zone sera celle dont la valeur sélectionnée est la moins élevée (par exemple, sortie associée 8 à l'adresse de la zone 7).

4

Si vous souhaitez effectuer d'autres configurations de ce thermostat, vous devrez accéder au menu de configuration avancée de votre zone à partir d'un thermostat Airzone Blueface zero.

L'icône clignotera 5 fois en vert pour indiquer que l'association est correcte. Un clignotement rouge indique que la zone est occupée. Deux clignotements rouges indiquent que le thermostat est hors réseau.

Remarque : Pour changer un numéro de zone, vous devrez d'abord réinitialiser le thermostat et lancer la séquence d'association.

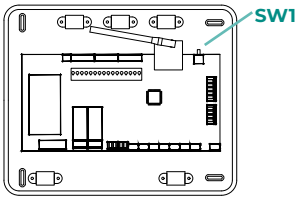
VÉRIFICATION DE LA CONFIGURATION INITIALE

Vérifiez les points suivants :

1. **Communication unité-système** : configurez le système Airzone dans un mode de fonctionnement autre que Stop et allumez la zone en y générant une demande. Vérifiez que le mode imposé au thermostat principal apparaît sur le thermostat de l'unité interne et que la température de consigne de ce dernier est modifiée.
2. **Communication unité-système** : configurez le système Airzone en mode Stop et vérifiez que l'unité s'éteint et que les registres s'ouvrent.
3. **Ouverture-fermeture des registres et sorties de contrôle** : allumez et générez une demande dans toutes les zones. Puis, éteignez et allumez chaque zone pour vérifier que les sorties de contrôle associées sont correctes.
4. Vérifiez que la **pression statique** dans l'unité gainable soit conforme aux conditions du réseau de distribution d'air sur lequel elle est installée (pour modifier ce paramètre, veuillez consulter le manuel du fabricant de l'unité).

RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Pour réinitialiser le système aux paramètres d'usine, maintenez enfoncé le bouton **SW1** jusqu'à ce que la **LED D19** cesse de clignoter. Attendez que les LED retrouvent leur état normal pour réexécuter la configuration initiale.



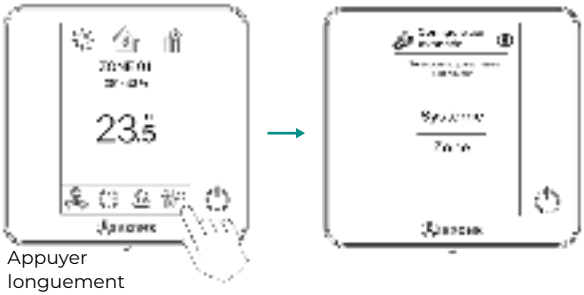
RÉINITIALISATION DE LA ZONE

Pour les thermostats Blueface zero et Think, suivez les étapes indiquées sur le menu Configuration avancée, paramètres de Zone.
Pour les thermostats Lite, baissez tous les microswitchs et replacez le thermostat sur la base. L'icône clignotera deux fois en vert pour confirmer que le thermostat a bien été réinitialisé.

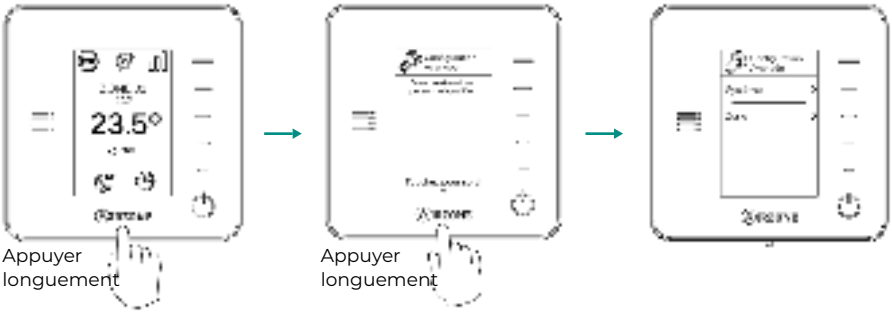
Configuration avancée du système

FR

AIRZONE BLUEFACE ZERO



AIRZONE THINK



AIRZONE CLOUD

Vous pouvez procéder à la configuration avancée du système depuis l'application Airzone Cloud (voir la section Airtools du Manuel d'Installation d'Airzone Cloud).

Vous pourrez configurer les paramètres suivants:

- Paramètres de système
- Paramètres de zone
- Paramètres de production

PARAMÈTRES DE SYSTÈME

- **Adresse du système.** (*Non disponible sur les systèmes équipés de passerelle BACnet*) Permet de définir le numéro du système dans votre installation. La valeur par défaut est 1. Le système affichera les valeurs d'adresse libres, la valeur maximale étant 99.

  Si votre installation dispose d'une adresse 1 et d'une platine centrale de contrôle de production Airzone (AZX6CCPGAWI), vous disposerez de la fonctionnalité Supermaître, qui permet d'imposer le mode de fonctionnement du système 1 au reste des systèmes connectés à la platine centrale AZX6CCPGAWI en mode semi-forcé:

Mode de fonctionnement du système 1	Modes de fonctionnement disponibles pour le reste des systèmes

- **Plage de température[1].** Permet de sélectionner la température maximale pour le mode chauffage (19 – 30 °C) et la température minimale pour le mode refroidissement (18 – 26 °C) par paliers de 1 °C. Vous pouvez, si vous le souhaitez, désactiver l'un des modes. La configuration par défaut est la suivante: température maximale de chauffage 30 °C et température minimale de refroidissement 18 °C.

- **Étapes combinées[1].** *(Uniquement sur les installations à modules AZCE6OUTPUT8)* Permet d'activer/désactiver l'étape combinée du paramètre « Étapes de contrôle » dans le menu « Configuration de zone » de l'utilisateur.

- **Conf. hystérésis[1].** Définit le différentiel de température entre la température ambiante et celle de consigne pour commencer à appliquer l'algorithme RadianT, qui a pour but d'éviter la surchauffe des installations à plancher chauffant-rafraîchissant. Sur les installations à radiateur, assignez 0 °C à cette valeur. Elle est configurée par défaut sur 0 °C.

- **Type d'ouverture*[1].** Permet d'activer/désactiver la proportionnalité des registres du système. La proportionnalité permet de définir 4 degrés d'ouverture ou de fermeture du registre, en fonction de la demande de température de la zone, pour régler le débit de celle-ci. La configuration par défaut est Tout/Rien.

  ***Note:** La modification de ce paramètre affecte tous les registres motorisés de l'installation. Elle est déconseillée dans le cas des grilles intelligentes RINT et RIC.*

[1] *Paramètres non disponibles sur le thermostat Airzone Blueface zero*

- **Mode Standby[1].** *(Uniquement pour Airzone Cloud)* Configuration de la logique de fonctionnement des éléments motorisés en l'absence de demande dans le système. Cette fonction est désactivée par défaut. Si elle est activée, vous pourrez configurer, uniquement depuis Airzone Cloud :

  - Mode standby pour le refroidissement : permet d'activer ou désactiver le standby en mode refroidissement
  - Mode standby pour le chauffage : permet d'activer ou désactiver le standby en mode chauffage
  - Chauffage Hystérésis : fixe une valeur d'hystérésis en mode chauffage (3 °C par défaut)
  - Refroidissement Hystérésis : fixe une valeur d'hystérésis en mode refroidissement (1 °C par défaut)

- **Configuration relais[1].** *(Uniquement pour Airzone Cloud)* Permet de modifier la logique de fonctionnement du relais VMC/Chaudière de la platine centrale du système. La configuration par défaut est VMC.

- **Entretien du filtre[1].** *(Uniquement pour Airzone Cloud)* Permet d'activer ou de désactiver l'avertissement, de modifier les horaires de fonctionnement ou de remettre le compte d'entretien du filtre à zéro.

- **Température de reprise[1].** ***(Non disponible dans version 3.5.0 ou supérieure AZCE6THINKR)*** *(Disponible uniquement sur les installations équipées d'une sonde de protection AZX6SONDPROTEC)* Permet de définir les températures de coupure du système pour la protection de l'unité d'air en mode chauffage (32 °C, 34 °C et 36 °C) et refroidissement (6 °C, 8 °C et 10 °C). Par défaut, la température de coupure du système en mode chauffage est de 34 °C et de 8 °C en mode refroidissement.

- **Q-Adapt[1].** *(Uniquement pour les thermostats Airzone Think)*

  1. **Sur les unités à détente directe.** Permet de sélectionner l'algorithme de contrôle du débit le mieux adapté à votre installation de gaines. Les options disponibles sont:

     - **Maximum:** le système opère à sa vitesse maximale, indépendamment du nombre de zones.
     - **Puissance**: le système opère à une vitesse supérieure au mode Standard pour favoriser une augmentation du débit.
     - **Standard (par défaut):** le système modifie la vitesse en fonction du nombre de zones.
     - **Silence:** le système opère à une vitesse inférieure au mode Standard pour favoriser une réduction du bruit.
     - **Minimum:** le système opère à sa vitesse minimale, indépendamment du nombre de zones.

  2. **Sur les unités à ventilo-convecteur 0-10 V.** Permet de configurer la tension minimale (1.5 V par défaut) et maximale (10 V par défaut) de régime du ventilateur de l'unité contrôlée, par paliers de 1 V. La tension minimale correspondra à la vitesse minimale souhaitée pour l'unité, et la tension maximale à sa vitesse maximale. La vitesse moyenne correspondra à la valeur moyenne entre les deux.

- **Canal radio.** Permet d'activer/désactiver le canal d'association radio du système.

[1] *Paramètres non disponibles sur le thermostat Airzone Blueface zero*

- **Informations.** (*Disponible uniquement pour les thermostats Airzone Think*) Permet d'afficher les informations relatives aux éléments suivants:

  - **Zone:** firmware, zone, association, moteur ou état des communications.
  - **Système:** firmware, firmware QAI, configuration et informations des contrôleurs du système et de l'installation.
  - **Dispositifs:** indique les éléments connectés au système.
  - **Webserver:** firmware, adresse IP, passerelle, MAC et PIN.

- **Reset système.** *(Disponible uniquement pour les thermostats Airzone Blueface zero principaux)* Permet de réinitialiser le système aux paramètres d'usine. Pour reconfigurer les thermostats, veuillez vous reporter à la rubrique "Configuration initiale".

- **Commande centralisée.** Permet de déterminer si votre installation dispose ou non d'un contrôleur centralisé. Ce paramètre sera désactivé par défaut.

- **BACnet[1].** *(Uniquement sur les installations avec AZX6BACNET)* Ce paramètre permet d'afficher et de modifier l'ID du dispositif, le port de liaison montante, l'adresse IP, le masque de sous-réseau et l'IP de la passerelle. Appuyez sur la valeur souhaitée, modifiez les paramètres, puis appuyez sur l'option pour confirmer. Les valeurs par défaut sont les suivantes:

  - ID dispositif: 1000
  - Port: 47808
  - Adresse IP: DHCP

- **Mode protection[1].** *(Uniquement pour Airzone Cloud)* Permet de désactiver le délai de fermeture des éléments motorisés.

[1] *Paramètres non disponibles sur le thermostat Airzone Blueface zero*

PARAMÈTRES DE ZONE

- **Sorties associées.** Affiche et permet de sélectionner les sorties de contrôle associées au thermostat.

- **Conf. thermostat*.** Permet de configurer le thermostat en tant que Principal ou Zone.

  ***Note:** Il ne pourra être configuré en tant que Principal s'il existe un autre thermostat configuré comme tel.*

FR

- **Mode d'utilisation[1].** Permet de configurer le thermostat des différentes zones du système en mode Basique ou Avancé. La configuration par défaut est Avancé. Les paramètres pouvant être modifiés en mode Basique sont:

  - On/Off
  - Température de consigne
  - Mode de fonctionnement (uniquement s'il s'agit du thermostat principal)
  - Vitesse du ventilateur

  Pour reconfigurer le thermostat en mode Avancé, accédez au menu Configuration avancée et activez le mode d'utilisation Avancé.

- **Étapes de contrôle.** *(Uniquement sur les installations à modules AZCE6OUTPUT8)* Permet de configurer les étapes de refroidissement et de chauffage dans la zone sélectionnée ou dans toutes les zones du système. Les options pouvant être configurées sont:

  - **Air:** active le chauffage/refroidissement par air dans la zone sélectionnée.
  - **Rayonnant (non disponible pour les étapes de refroidissement):** active le chauffage par rayonnement dans la zone sélectionnée.
  - **Combiné (non disponible pour les étapes de refroidissement):** active le chauffage par air et par rayonnement dans la zone sélectionnée et vous permet de sélectionner l'étape de chauffage souhaitée dans ladite zone : Air, Rayonnant ou Combiné (consultez la rubrique Configuration de zone du thermostat Blueface zero, Étapes de chauffage).
  - **Off:** désactive l'étape de chauffage/refroidissement de la zone sélectionnée.

- **Offset.** Permet de corriger la température ambiante mesurée dans les différentes zones ou dans l'ensemble de celles-ci et due à des écarts causés par des sources de chauffage/refroidissement proches, en appliquant un facteur de correction compris entre - 2.5 °C et 2.5 °C, par paliers de 0.5 °C. La configuration par défaut est de 0 °C.

- **Réinitialisation thermostat.** *(Non disponible dans les zones à distance)* Permet de réinitialiser le thermostat en revenant au menu de configuration initiale.

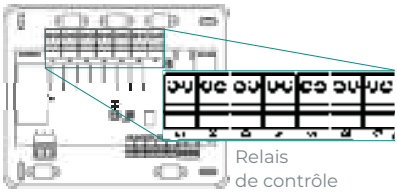
[1] *Paramètres non disponibles sur le thermostat Airzone Blueface zero*

PARAMÈTRES DE PRODUCTION[2]

Attention: *Les paramètres de configuration de la platine centrale de contrôle de production (CCP) sont disponibles uniquement dans la AZX6CCPGAWI sur Airzone Cloud.*

- **Logique de fonctionnement.** Permet de configurer la logique de fonctionnement qui sera utilisée par les relais de contrôle de la platine centrale de contrôle de production :

  - Aérothermie (par défaut)
  - 2 tubes
  - 4 tubes
  - RadianT (recommandée pour les systèmes RadianT365)



Relais de contrôle

FR

1. **Aérothermie**

Mode	Demande	Relais de contrôle					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Refroidissement	Air	ON	-	ON	-	-	-
	Rayonnant	ON	-	-	ON	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Chauffage	Air	-	ON	-	-	ON	-
	Rayonnant	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	-	-	-	-	-
Déshumidification	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Ventilation	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

[2] *Paramètres non disponibles sur le thermostat Airzone Bluezero*

FR

2. 2 tubes / 4 tubes*

Mode	Demande	Relais de contrôle					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Refroidissement	Air	ON	-	ON	-	-	-
	Rayonnant	ON	-	-	ON	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Chauffage	Air	-	ON	-	-	ON	-
	Rayonnant	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	ON	-	-	-	-
Déshumidification	On	ON	-	-	-	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Ventilation	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

***Note:** Dans cette configuration, l'unité intérieure restera en mode Standby une fois le confort atteint dans toutes les zones.*

- **Délai d'activation.** Permet de sélectionner un délai de mise en marche de l'unité de production, configurable par minutes, de 0 à 7 (par défaut, 3 min.).

- **T. de l'eau en sortie.** *(Disponible uniquement sur les installations à passerelle AZX6GAW[XXX]* sous réserve que l'unité de PAC air-eau ne soit pas configurée pour un fonctionnement automatique, permettant d'imposer des températures de travail) Permet de définir, pour les modes de chauffage et refroidissement, les températures de l'eau en sortie de l'unité de PAC air-eau. La plage de température est définie par l'unité. Valeurs par défaut :

  - Air en mode refroidissement: 10 °C
  - Rayonnant en mode refroidissement: 18 °C
  - Air en mode chauffage: 50 °C
  - Rayonnant en mode chauffage: 35 °C

- **Fonction ECS.** *(Disponible uniquement sur les installations avec passerelle AZX6GAW[XXX])* Permet d'activer ou de désactiver (On/Off) la fonction d'eau chaude sanitaire (ECS) dans les systèmes connectés à la CCP. Fonction activée par défaut.

- **Mitigeur thermostatique.** *(Disponible uniquement sur les installations à passerelle AZX6GAW[XXX])* Permet de configurer le fonctionnement de votre installation selon l'existence ou non d'un mitigeur thermostatique.

  Sélectionnez Manuel si vous disposez de mitigeurs thermostatiques dans votre installation, auquel cas ils devront être réglés à 18 °C. Si l'installation ne dispose pas de mitigeurs thermostatiques, sélectionnez Auto pour que l'installation fonctionne automatiquement avec la température lue par le système. La configuration par défaut est Manuel.

Indice

POLITICA AMBIENTALE ____ 2

PRIMA DI INIZIARE ____ 3

INSTALLAZIONE DEL SISTEMA ____ 4

- Installazione del plenum Easyzone ____ 4
  - Installazione nell'unità interna ____ 4
  - Installazione della presa d'aria di ventilazione (VMC) ____ 5
- Informazioni aggiuntive di Easyzone ____ 6
  - Installazione della serranda di bypass ____ 6
  - Annullamento della serranda ____ 6
  - Plenum motorizzato con coperchio a diaframma cieco ____ 7
- Installazione dei termostati ____ 8
- Collegamento all'unità interna ____ 8
- Altre periferiche ____ 8
- Alimentazione del sistema ____ 9

VERIFICA DELL'IMPIANTO ____ 10

CONFIGURAZIONI INIZIALI ____ 11

- Airzone Blueface ____ 11
- Airzone Think ____ 12
- Airzone Lite ____ 14
- Verifica delle configurazioni iniziali ____ 15
- Reset del sistema ____ 15
- Reset della zona ____ 15

CONFIGURAZIONI AVANZATE DEL SISTEMA ____ 16

- Airzone Blueface ____ 16
- Airzone Think ____ 16
- Airzone Cloud ____ 16
- Parametri di sistema ____ 17
- Parametri di zona ____ 19

IT

Politica ambientale

- Non smaltire mai questa unità insieme agli altri rifiuti domestici. I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente in assenza di un adeguato trattamento. Il simbolo del cassonetto contrassegnato da una croce indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche, differente dal resto dei rifiuti urbani. Per una corretta gestione ambientale, l'unità dovrà essere smaltita presso gli appositi centri di raccolta alla fine del suo ciclo di vita.
- Le parti che fanno parte di questa unità possono essere riciclate. Si prega quindi di rispettare la regolamentazione in vigore sulla tutela dell'ambiente.
- È necessario consegnare l'articolo al relativo distributore in caso di sostituzione con un'altra unità nuova o depositarlo in un centro di raccolta specializzato.
- I trasgressori saranno soggetti alle sanzioni e alle misure stabilite dalle normative in materia di tutela dell'ambiente.

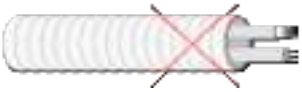
Prima di iniziare

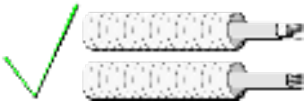
- Il sistema deve essere installato da un tecnico qualificato.
- Questo prodotto non deve essere in nessun caso modificato o smontato.
- Non maneggiare il sistema con le mani bagnate o umide.
- Non riparare l'apparecchio in caso di malfunzionamento. Si prega di mettersi in contatto con il proprio rappresentante di vendita o di servizio per riparare o smaltire il prodotto.

- Prima di installare il sistema Airzone, verificare che l'impianto di climatizzazione sia stato installato secondo i requisiti del costruttore, nel rispetto della normativa locale in vigore e che funzioni correttamente.
- Collocare e connettere tutti gli elementi dell'impianto secondo la regolamentazione elettronica locale in vigore.

IT

- Effettuare tutti i collegamenti senza alimentazione elettrica.
- Prestare particolare attenzione per non provocare nessun cortocircuito nei collegamenti del sistema.
- Consultare con attenzione il diagramma di cablaggio e queste istruzioni durante la realizzazione del cablaggio.
- Collegare saldamente tutti i cavi. La presenza di cavi non fissati potrebbe causare un surriscaldamento nei punti di collegamento e un possibile rischio di incendio.
- Non collocare il bus di comunicazione Airzone vicino a linee di forza, fluorescenti, motori ecc., poiché possono generare interferenze nelle comunicazioni.





- Nel cablaggio di alimentazione esterno del sistema dovrà essere inserito un interruttore principale o un altro mezzo di scollegamento dotato di una separazione costante in tutti i poli, secondo la regolamentazione locale o nazionale pertinente. Se l'alimentazione principale si spegne, il sistema si riavvierà automaticamente. **Utilizzare un circuito indipendente dell'unità da controllare per l'alimentazione del sistema.**
- Rispettare la polarità di collegamento di ogni dispositivo. Un collegamento errato può danneggiare gravemente il prodotto.
- Per il collegamento di comunicazione con il sistema, utilizzare il cavo Airzone: cavo formato da 4 fili (2 x 0,22 mm^2 fili intrecciati e schermati per la comunicazione di dati, e 2 x 0,5 mm^2 fili per l'alimentazione).
- È necessario usare un termostato Blueface zero per poter usufruire di tutte le funzionalità del sistema Airzone.
- Raccomandazioni per la collocazione dei termostati:

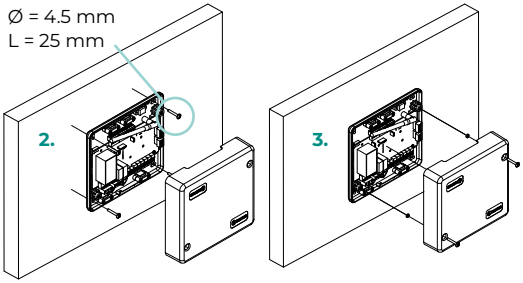
- In caso di unità che fanno uso di refrigerante R32, verificare il rispetto della normativa locale sui refrigeranti.
- I requisiti di installazione in base alle dimensioni della stanza menzionati nel manuale dell'unità interna di condotti, alla quale è collegato Easyzone, sono applicabili a tutte le stanze separate servite dall'unità Airzone.
- I condotti collegati a Easyzone non devono contenere alcuna sorgente di accensione.

Installazione del sistema

IT

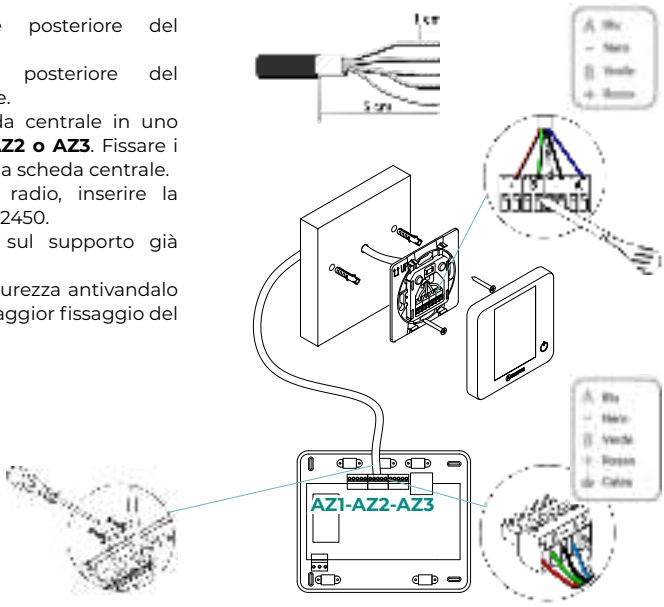
INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA CENTRALE

1. Posizionare la scheda centrale vicino all'unità da controllare.
2. Svitare il coperchio per fissare la parte posteriore alla parete. Dimensioni minime della vite: Ø = 4.5 mm, L = 25 mm.
3. Avvitare nuovamente il coperchio una volta realizzati tutti i collegamenti.



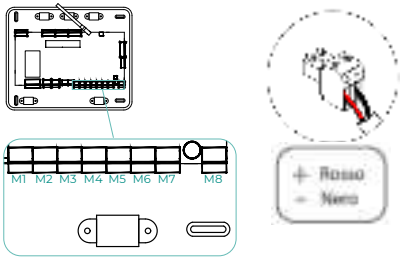
INSTALLAZIONE DEI TERMOSTATI

1. Separare la parte posteriore del termostato.
2. Fissare la parte posteriore del termostato alla parete.
3. Collegarlo alla scheda centrale in uno dei 3 morsetti **AZ1, AZ2 o AZ3**. Fissare i cavi nelle torrette della scheda centrale. Se il termostato è radio, inserire la batteria a bottone CR2450.
4. Collocare il display sul supporto già fissato.
5. Collocare le viti di sicurezza antivandalo (opzionale) per un maggior fissaggio del termostato.



COLLEGAMENTO DEGLI ELEMENTI MOTORIZZATI

Collegare la motorizzazione corrispondente alla relativa zona di controllo a ogni uscita (**M1...M8**). Non collegare più di due motorizzazioni per ogni uscita. A tale scopo, utilizzare il cavo Airzone da 2x0,75 mm2. Lunghezza massima consigliata 20 m.

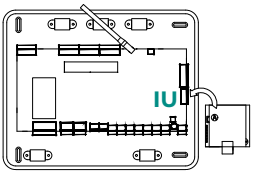


IT

COLLEGAMENTO ALL'UNITÀ INTERNA

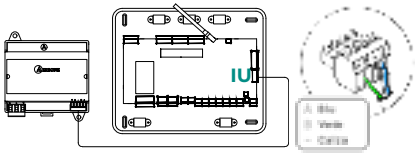
Opzione interfaccia di comunicazione

Collegare l'interfaccia alla porta **IU** della scheda centrale. Seguire le indicazioni della scheda tecnica dell'interfaccia. Si consiglia di installare il termostato dell'unità.



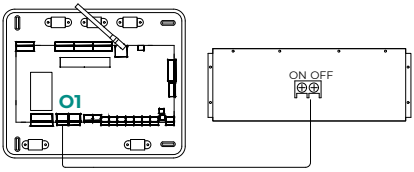
Opzione interfaccia di controllo

Collegare l'interfaccia alla porta **IU** utilizzando il cavo Airzone da 2x0.22 mm^2 (collegare la calza solo sul connettore lato scheda centrale).



Opzione porta O1

Utilizzare la porta **O1** della scheda centrale per effettuare un On-Off dell'unità secondo le indicazioni del fabbricante. Imax 1 A, Vmax 24 / 48 Vdc.



ALTRE PERIFERICHE

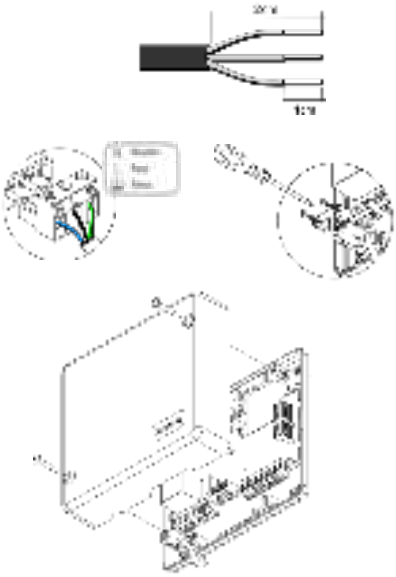
Seguire le istruzioni indicate nella relativa scheda tecnica.

Importante: Per gli elementi con alimentazione esterna da 110/230 VAC è necessario collegare i poli "A" e "B" del bus per le comunicazioni.

ALIMENTAZIONE DEL SISTEMA

IT

Alimentare a 110/230 VAC la scheda centrale del sistema attraverso l'entrata dell'alimentazione e gli elementi di controllo che hanno bisogno di un'alimentazione esterna. A tale scopo, utilizzare il cavo da 3 x 1.5 mm². Fissare i cavi nella torretta della scheda centrale per una maggiore sicurezza.



Nel cablaggio di alimentazione esterno del sistema dovrà essere inserito un interruttore principale o un altro mezzo di scollegamento dotato di una separazione costante in tutti i poli, secondo la regolamentazione locale o nazionale pertinente. Se l'alimentazione principale si spegne, il sistema si riavvierà automaticamente. Utilizzare un circuito indipendente dell'unità da controllare per l'alimentazione del sistema.

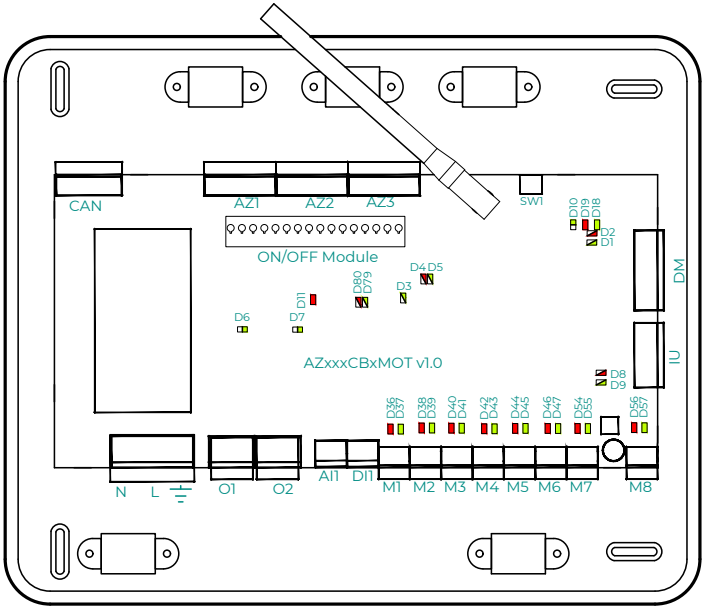
Collocare correttamente il coperchio della scheda centrale del sistema una volta realizzati tutti i collegamenti.

Verifica dell'impianto

Verificare i seguenti item:

1. Stato dei LED della scheda centrale e degli altri elementi di controllo collegati. Consultare la sezione Autodiagnosi della scheda tecnica di ogni elemento.
2. I LED di apertura delle motorizzazioni della scheda centrale si accendono in modo sequenziale.
3. Alimentazione dei termostati cavo e radio.

IT



Lampeggio
Fisso
Commuta

M1...M8

(Verde) Serranda in apertura

(Rosso) Serranda in chiusura

Configurazioni iniziali

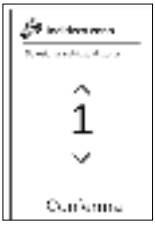
AIRZONE BLUEFACE ZERO

IT

1

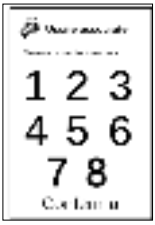
Lingue:
- Spagnolo
- Inglese
- Francese
- Italiano
- Portoghese
- Tedesco

2



Selezionare la zona associata a questo termostato. A ogni zona corrisponde un'uscita di controllo (uscita per motore o relè di controllo degli elementi radianti).

3



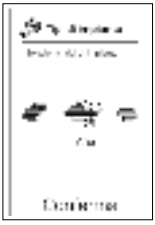
Il sistema permette di associare a una zona più di una uscita di controllo in caso di necessità. È possibile gestire varie uscite di controllo da un unico termostato.

4

Maestro: permette di controllare tutti i parametri dell'impianto.

Zona: permette di controllare solamente i parametri di zona.

5

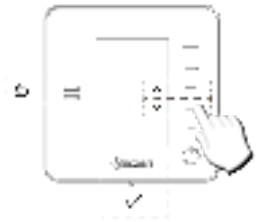


Tipi di impianto:
- Aria
- Radiante
- Combinato

6

Terminare il processo, accedere alle configurazioni avanzate e/o attivare le funzioni base (On/Off, regolazione della velocità, regolazione del modo di funzionamento e regolazione della temperatura).

AIRZONE THINK



IT

1

Lingue:

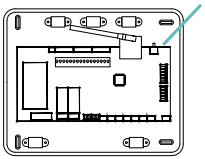
- Spagnolo
- Inglese
- Francese
- Italiano
- Portoghese
- Tedesco

2

Think radio
Aprire il canale di associazione radio. Premere quindi SW1. Una volta aperto, sono disponibili 15 minuti per realizzare l'associazione. È anche possibile aprire il canale di associazione radio attraverso i termostati Blueface zero.

Think cavo
Passare al punto 4.

SW1



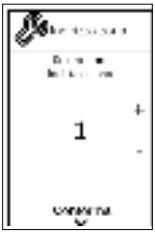
IMPORTANTE: È importante ricordare di non lasciare più di un canale aperto nello stesso impianto simultaneamente.

3

Iniziare la ricerca del canale radio.

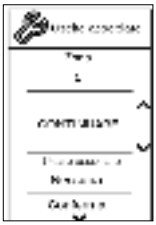
Verificare che la copertura sia ottima (minimo 30%).

4



Selezionare la zona associata a questo termostato. A ogni zona corrisponde un'uscita di controllo (uscita per motore o relè di controllo degli elementi radianti).

5



6

IT

Il sistema permette di associare a una zona più di una uscita di controllo in caso di necessità. È possibile gestire varie uscite di controllo da un unico termostato.

Maestro: permette di controllare tutti i parametri dell'impianto.

Zona: permette di controllare solamente i parametri di zona.

7

8

*Tipi di impianto:

- Aria
- Radiante
- Combinato

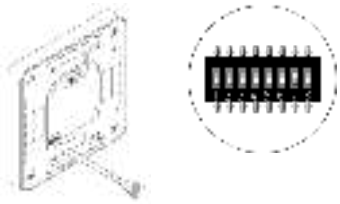
Terminare il processo, accedere alle configurazioni avanzate e/o attivare le *funzioni base (On/Off, regolazione della velocità, regolazione del modo di funzionamento e regolazione della temperatura).

*Non disponibile nei versione 3.5.0 AZCE6THINKR

AIRZONE LITE

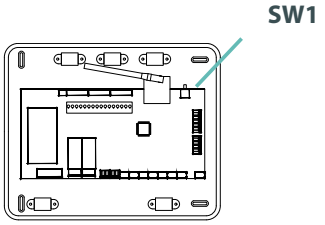
IT

1



Selezionare la zona associata a questo termostato alzando il microswitch della zona corrispondente.

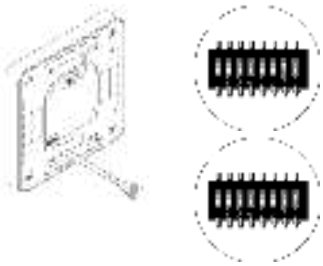
2



Lite radio
Aprire il canale di associazione radio. Premere quindi SW1. Una volta aperto, sono disponibili 15 minuti per realizzare l'associazione. È anche possibile aprire il canale di associazione radio attraverso i termostati Blueface zero.
IMPORTANTE: È importante ricordare di non lasciare più di un canale aperto nello stesso impianto simultaneamente.

Lite cavo
Passare al punto 3.

3



Selezionare altre uscite di controllo associate alla zona in caso di bisogno. L'indirizzo della zona sarà quello del valore minore selezionato (ad esempio, l'uscita associata 8 all'indirizzo della zona 7).

4

Se si desidera realizzare altre configurazioni di questo termostato, accedere al menu delle configurazioni avanzate della sua zona da un termostato Airzone Blueface zero.

L'icona lampeggerà 5 volte di verde per indicare che l'associazione è corretta. Se lampeggia una volta in rosso significa che la zona è occupata e se lampeggia 2 volte in rosso significa che il termostato si trova fuori copertura.

Ricordare: Se è necessario cambiare il numero di zona, resettare prima di tutto il termostato e avviare la sequenza di associazione.

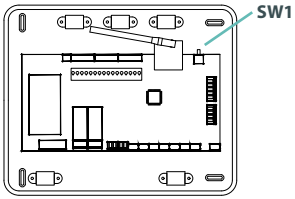
VERIFICA DELLE CONFIGURAZIONI INIZIALI

Verificare i seguenti item:

1. **Comunicazione unità-sistema**: configurare il sistema Airzone in un modo di funzionamento diverso da Stop e accendere la zona in regime di domanda. Verificare che il modo imposto nel termostato maestro compaia nel termostato dell'unità interna e che la temperatura impostata cambi nello stesso.
2. **Comunicazione unità-sistema**: configurare il sistema Airzone in modo Stop e verificare che l'unità si spenga e le serrande si aprano.
3. **Apertura/chiusura di serrande e uscite di controllo**: accendere tutte le zone in regime di domanda. Conseguentemente, spegnere e accendere ogni zona per verificare che le uscite di controllo associate siano corrette.
4. Verificare che la **pressione statica** nell'unità canalizzata rispetti le condizioni della rete di distribuzione dell'aria in cui si trova installata (consultare il manuale del costruttore dell'unità se fosse necessario modificare questo parametro).

RESET DEL SISTEMA

Nel caso in cui sia necessario riportare il sistema ai valori di fabbrica, mantenere premuto **SW1** finché il **LED D19** non smette di lampeggiare. Attendere che i LED tornino al loro stato normale per reimpostare la configurazione iniziale.

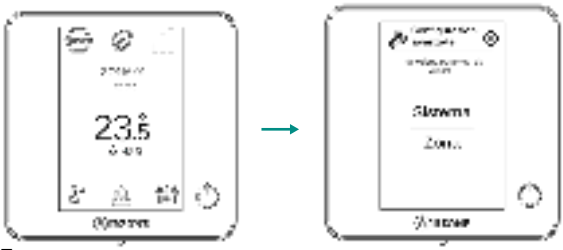


RESET DELLA ZONA

Seguire i passaggi indicati nel menu Configurazioni avanzate, parametri di Zona, per i termostati Blueface zero e Think.
Per i termostati Lite, abbassare tutti i microswitch e collocare di nuovo il termostato nella base. L'icona lampeggerà due volte di verde per confermare il completamento del reset.

Configurazioni avanzate del sistema

AIRZONE BLUEFACE ZERO



Tenere premuto

AIRZONE THINK

Tenere premuto

Tenere premuto

AIRZONE CLOUD

È possibile impostare le configurazioni avanzate del sistema dalla app Airzone Cloud (vedi sezione Airtools del Manuale per l'Installazione di Airzone Cloud).

È possibile configurare i parametri seguenti:

- Parametri di sistema
- Parametri di zona
- Parametri di produzione

PARAMETRI DI SISTEMA

IT

- **Indirizzo del sistema.** (*Non disponibile nei sistemi con interfaccia BACnet*) Consente di definire il numero del sistema nell'impianto. Mostra il valore 1 per difetto. Il sistema mostrerà i valori di indirizzo liberi con un valore massimo di 99.

  In caso di avere l'indirizzo 1 e una centrale di controllo produzione Airzone (AZX6CCPGAWI) nell'impianto, dispone della funzione Supermaestro, che impone il modo di funzionamento del sistema 1 al resto dei sistemi collegati alla AZX6CCPGAWI in modo semiforzato:

Modo di funzionamento del sistema 1	Modi di funzionamento disponibili del resto dei sistemi

- **Limiti di temperatura[1].** Permette de selezionare la temperatura massima per il modo caldo (19 – 30 °C) e la temperatura minima per il modo freddo (18 – 26 °C) a intervalli di 1 °C. Se lo si desidera, è possibile disabilitare alcuni modi. È configurato per difetto con una temperatura massima di caldo a 30 °C e con una temperatura minima di freddo a 18 °C.

- **Combinato[1].** *(Solo negli impianti con moduli AZCE6OUTPUT8)* Consente di attivare/disattivare l'impianto combinato del parametro "Tipi di impianto" nel menu "Configurazione di zona" dell'utente.

- **Conf. isteresi[1].** Definisce il differenziale della temperatura tra la temperatura ambiente e quella impostata, per iniziare ad applicare l'algoritmo RadianT, che impedisce agli impianti di pavimento radiante di surriscaldarsi. Negli impianti con radiatori, configurare questo valore a 0 °C (è impostato a 0 °C per difetto).

- **Tipo di apertura*[1].** Permette di abilitare/disabilitare la proporzionalità delle serrande del sistema. La proporzionalità regola l'apertura o la chiusura della serranda in 4 passaggi diversi in base alla domanda di temperatura della zona, adeguando la sua portata. È configurato come Tutto/Niente per difetto.

  ***Nota:** Cambiare questo parametro incide su tutte le serrande motorizzate dell'impianto. Non è raccomandato per le bocchette intelligenti RINT e RIC.*

[1] *Parametri non disponibili sul termostato Airzone Blueface zero*

- **Modo standby[1].** *(Solo per Airzone Cloud)* Configurazione della logica di funzionamento degli elementi motorizzati quando non vi è domanda nel sistema. È disattivato per difetto. In caso di abilitazione, possono essere configurati solo da Airzone Cloud:

  - Modo Standby per freddo: consente di attivare o disattivare lo Standby in modo freddo
  - Modo Standby per caldo: consente di attivare o disattivare lo Standby in modo caldo
  - Isteresi caldo: imposta un valore di isteresi in modo caldo (per difetto 3 °C)
  - Isteresi freddo: imposta un valore di isteresi in modo freddo (per difetto 1 °C)

- **Configurazione relè[1].** *(Solo per Airzone Cloud)* Permette di modificare la logica di funzionamento del relè VMC/Caldaia della scheda centrale del sistema. È configurato come VMC per difetto.

- **Manutenzione del filtro[1].** *(Solo per Airzone Cloud)* Permette di attivare o disattivare l'avviso, modificare le ore di funzionamento o azzerare il contatore della manutenzione del filtro.

- **Temperatura di ripresa[1].** ***(Non disponibile nei versione 3.5.0 o superiore AZCE6THINKR)*** *(Disponibile solo negli impianti con sonda di protezione AZX6SONDPROTEC)* Permette di definire le temperature di spegnimento del sistema per la protezione dell'unità di aria per il modo caldo (32 °C, 34 °C e 36 °C) e freddo (6 °C, 8 °C e 10 °C). Il sistema mantiene una temperatura di spegnimento in modo caldo a 34 °C e in modo freddo a 8 °C per difetto.

- **Q-Adapt[1].** *(Solo per termostati Airzone Think)*

  1. **In unità a espansione diretta.** Consente di selezionare l'algoritmo di controllo della portata più adatto all'impianto canalizzato. Le opzioni disponibili sono:

     - **Massimo:** il sistema lavora alla velocità massima, indipendentemente dal numero di zone.
     - **Potenza**: il sistema lavora a una velocità maggiore rispetto al livello Standard, per favorire l'aumento della portata.
     - **Standard (per difetto):** il sistema modifica la velocità in base al numero di zone.
     - **Silenzio:** il sistema lavora a una velocità minore rispetto al livello Standard, per favorire la riduzione del rumore.
     - **Minimo:** il sistema lavora alla velocità minima, indipendentemente dal numero di zone.

  2. **In unità fancoil 0-10 V.** Consente di configurare la tensione di lavoro minima (1.5 V per difetto) e massima (10 V per difetto) del ventilatore dell'unità controllata a intervalli di 1 V. Il voltaggio minimo corrisponde alla velocità minima desiderata per l'unità e il voltaggio massimo alla velocità massima. La velocità media corrisponde al punto medio tra le due.

- **Canale radio.** Permette di attivare/disattivare il canale di associazione radio del sistema.

- **Informazioni.** (*Disponibili solo per termostati Airzone Think*) Consente di visualizzare le informazioni su:

  - **Zona:** firmware, zona, associazione, motore o stato delle comunicazioni.
  - **Sistema:** firmware, firmware IAQ, configurazione e informazioni sui controllori del sistema e dell'impianto.
  - **Dispositivi:** indica gli elementi collegati al sistema.
  - **Webserver:** firmware, indirizzo IP, gateway, MAC e PIN.

[1] *Parametri non disponibili sul termostato Airzone Blueface zero*

- **Reset sistema.** *(Disponibile solo per termostati Airzone Blueface zero maestro)* Permette di resettare il sistema ripristinando le impostazioni di fabbrica; per configurare nuovamente i termostati, accedere alla sezione "Configurazioni iniziali".

- **Controllo centralizzato.** Permette di definire se l'impianto dispone o meno di controllore centralizzato. Verrà configurato come disattivato per difetto.

- **BACnet[1].** *(Solo negli impianti con AZX6BACNET)* Questo parametro mostra l'ID del dispositivo, la porta uplink, l'indirizzo IP, la maschera di sottorete e l'IP del gateway, consentendone la modifica. Premere sul valore desiderato, modificare i parametri e premere l'opzione per confermare. I valori per difetto sono i seguenti:

  - ID dispositivo: 1000
  - Porta: 47808
  - Indirizzo IP: DHCP

- **Modo protezione[1].** *(Solo per Airzone Cloud)* Permette di disabilitare il ritardo nella chiusura degli elementi motorizzati.

[1] *Parametri non disponibili sul termostato Airzone Blueface zero*

PARAMETRI DI ZONA

- **Uscite associate.** Mostra e consente di selezionare le uscite di controllo associate al termostato.

- **Conf. termostato*.** Consente di configurare il termostato come Maestro o Zona.

  ***Nota:** Non è possibile effettuare la configurazione come Maestro se esiste già un altro termostato configurato come tale.*

- **Modo di utilizzo[1].** Permette di configurare il termostato delle diverse zone del sistema in modo Base o Avanzato. È configurato come Avanzato per difetto. I parametri che possono essere controllati in modo Base sono:

  - On/Off
  - Temperatura impostata
  - Modo di funzionamento (solo se il termostato è maestro)
  - Velocità del ventilatore

  Se è necessario configurare nuovamente il termostato come Avanzato, accedere al menu Configurazioni avanzate e abilitare il modo di utilizzo Avanzato.

- **Tipi di impianto.** *(Solo negli impianti con moduli AZCE6OUTPUT8)* Permette di configurare le sorgenti freddo e caldo nella zona selezionata o in tutte le zone del sistema. Le opzioni da configurare sono:

  - **Aria:** abilita il caldo/freddo ad aria nella zona selezionata.
  - **Radiante (non disponibile nelle sorgenti freddo):** abilita il caldo radiante nella zona selezionata.
  - **Combinato (non disponibile nelle sorgenti freddo):** abilita il caldo ad aria e radiante nella zona selezionata e consente all'utente di selezionare la sorgente di calore che desidera in suddetta zona: Aria, Radiante o Combinato (vedi la sezione Configurazione di zona del termostato Blueface zero, Sorgenti caldo).
  - **Off:** disabilita la sorgente caldo/freddo nella zona selezionata.

- **Offset.** Permette di correggere la temperatura ambiente misurata nelle differenti zone o in tutte le zone del sistema, a causa di deviazioni prodotte da fonti di caldo/freddo vicine, con un fattore di correzione compreso tra - 2.5 °C e 2.5 °C, a intervalli di 0.5 °C. Si trova configurato su 0 °C per difetto.

- **Reset termostato.** *(Non disponibile nelle zone remote)* Consente di resettare il termostato riportandolo al menu delle configurazioni iniziali.

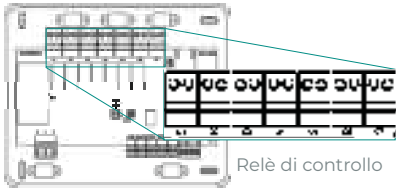
[1] *Parametri non disponibili sul termostato Airzone Blueface zero*

PARAMETRI DI PRODUZIONE[2]

Importante: *I parametri di configurazione della centrale di controllo produzione (CCP) sono disponibili solo in AZX6CCPGAWI da Airzone Cloud.*

- **Logica di funzionamento.** Permette di configurare la logica di funzionamento con cui dovranno lavorare i relè di controllo della centrale di controllo produzione:

  - Aerotermia (per difetto)
  - 2 tubi
  - 4 tubi
  - RadianT (consigliato per i sistemi RadianT365)



Relè di controllo

IT

1. Aerotermia

Modo	Domanda	Relè di controllo					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Freddo	Aria	ON	-	ON	-	-	-
	Radiante	ON	-	-	ON	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Caldo	Aria	-	ON	-	-	ON	-
	Radiante	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	-	-	-	-	-
Deumidificazione	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Ventilazione	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

[2] *Parametri non disponibili sul termostato Airzone Bluezero*

2. 2 tubi/4 tubi*

Modo	Domanda	Relè di controllo					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Freddo	Aria	ON	-	ON	-	-	-
	Radiante	ON	-	-	ON	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Caldo	Aria	-	ON	-	-	ON	-
	Radiante	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	ON	-	-	-	-
Deumidificazione	On	ON	-	-	-	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Ventilazione	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

**Nota:* *In questa configurazione, l'unità interna rimarrà in modo Standby una volta raggiunto il comfort in tutte le zone.*

- **Ritardo di attivazione.** Permette di selezionare un tempo di ritardo nell'accensione dell'unità di produzione, configurabile in minuti, da 0 a 7 (3 min per difetto).

- **Temp. acqua in uscita.** *(Disponibile solo negli impianti con interfaccia AZX6GAW[XXX]*, purché l'unità di aerotermia non sia configurata per lavorare in modo automatico, permettendo l'imposizione delle temperature di lavoro) Permette di definire le temperature dell'acqua in uscita dell'unità di aerotermia per i modi freddo e caldo. I limiti di temperatura vengono definiti dall'unità. Valori per difetto:

  - Aria in modo freddo: 10 °C
  - Radiante in modo freddo: 18 °C
  - Aria in modo caldo: 50 °C
  - Radiante in modo caldo: 35 °C

- **Funzione ACS.** *(Disponibile solo negli impianti con interfaccia AZX6GAW[XXX])* Permette di attivare o disattivare (On/Off) la funzione dell'acqua calda sanitaria (ACS) nei sistemi collegati alla CCP. Funzione attivata per difetto.

- **Valv. miscelatrice freddo.** *(Disponibile solo negli impianti con interfaccia AZX6GAW[XXX])* Permette di configurare il funzionamento dell'impianto in base alla presenza o meno della valvola miscelatrice freddo.

  Selezionare Manuale se si dispone di valvole miscelatrici freddo nell'impianto; in tal caso, dovranno essere tarate a 18 °C. Se l'impianto non dispone di valvola miscelatrice freddo, selezionare Auto, affinché l'impianto funzioni in modo automatico con la temperatura letta dal sistema. È configurata come Manuale per difetto.

Índice

PT

POLÍTICA AMBIENTAL 2

ANTES DE COMEÇAR 3

INSTALAÇÃO DO SISTEMA 4

- Montagem do pleno Easyzone 4
  - Montagem na unidade interior 4
  - Montagem da entrada de ar de ventilação (VMC) 5
- Informação adicional de Easyzone 6
  - Montagem do registo bypass 6
  - Anulação de registo 6
  - Pleno motorizado com tampa cega 7
- Instalação dos termostatos 8
- Ligação à unidade interior 8
- Outros periféricos 8
- Alimentação do sistema 9

VERIFICAÇÃO DA INSTALAÇÃO 10

CONFIGURAÇÃO INICIAL 11

- Airzone Blueface 11
- Airzone Think 12
- Airzone Lite 14
- Verificação da configuração inicial 15
- Reset do sistema 15
- Reset da zona 15

CONFIGURAÇÃO AVANÇADA DO SISTEMA 16

- Airzone Blueface 16
- Airzone Think 16
- Airzone Cloud 16
- Parâmetros de sistema 17
- Parâmetros de zona 19

Política ambiental

- Nunca deite fora esta unidade com o lixo doméstico. Caso não sejam tratados adequadamente, os produtos elétricos e eletrónicos podem liberar substâncias que causam danos ao meio ambiente. A imagem de um recipiente riscado ao meio indica recolha seletiva de dispositivos elétricos, que são tratados de maneira diferente do lixo urbano. Para uma gestão ambiental correta, no final de sua vida útil, deverá levar a unidade a um centro de recolha adequado.
- As peças desta unidade poderão ser recicladas. Portanto, respeite a regulamentação em vigor sobre proteção ambiental.
- Entregue a unidade que não será mais utilizada ao seu distribuidor ou a um centro de coleta especializado.
- Os infratores estarão sujeitos às sanções e medidas estabelecidas pela lei de proteção do meio ambiente.

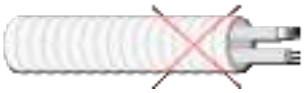
Antes de começar

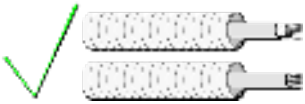
- O sistema deve ser instalado por um técnico qualificado.
- Este produto não deve ser modificado ou desmontado em nenhuma circunstância.
- Não manipule o sistema com as mãos molhadas ou húmidas.
- Em caso de avaria deste aparelho, não o repare por sua conta. Contacte o distribuidor de vendas ou revendedor de serviços para reparação ou eliminação do produto.

- Verifique se a instalação de climatização foi instalada de acordo com os requisitos do fabricante, se está em conformidade com os regulamentos locais e funcionam corretamente antes de instalar o sistema Airzone.
- Localize e ligue todos os elementos da sua instalação conforme a regulamentação eletrónica local vigente.

PT

- Faça todas as ligações sem alimentação.
- Tenha o cuidado de não fazer nenhum curto-circuito nas ligações do sistema.
- Consulte cuidadosamente o diagrama da cablagem e estas instruções ao instalar a cablagem.
- Ligue todos os cabos de forma segura. A cablagem solta pode causar sobreaquecimento nos pontos de ligação e um possível risco de incêndio.
- Não coloque o barramento de comunicação Airzone perto de linhas de força, iluminação fluorescente, motores, etc., para que não haja interferência nas comunicações.





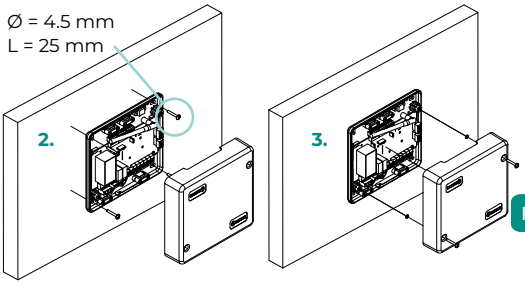
- Um interruptor principal ou outro meio de desligamento que tenha uma separação constante em todos os polos deverá ser incorporado aos cabos de alimentação externa do sistema, de acordo com a regulamentação local e nacional pertinente. O sistema será reiniciado automaticamente caso a alimentação principal seja desligada. **Utilize um circuito independente da unidade a controlar para alimentar o sistema.**
- Respeite a polaridade da ligação de cada dispositivo. Uma ligação incorreta pode danificar o produto.
- Para a ligação de comunicação com o sistema, utilize o cabo Airzone: cabo formado por 4 fios (2 x 0,22 mm^2 trançados e blindados para a comunicação de dados e 2 x 0,5 mm^2 para a alimentação).
- É necessário o uso de um termostato Blueface zero para utilizar todas as funcionalidades do sistema Airzone.
- Recomendações para posicionar os termostatos:

- Para unidades que utilizam o refrigerante R32, verificar o cumprimento dos regulamentos locais em matéria de refrigerantes.
- Os requisitos de instalação de acordo com o tamanho da divisão mencionados no manual da unidade interior de condutas, à qual a Easyzone está ligado, são aplicáveis a todas e cada uma das divisões separadas servidas pela unidade Airzone.
- As condutas ligadas ao Easyzone não devem conter nenhuma fonte potencial de ignição.

Instalação do sistema

INSTALAÇÃO DA CENTRAL

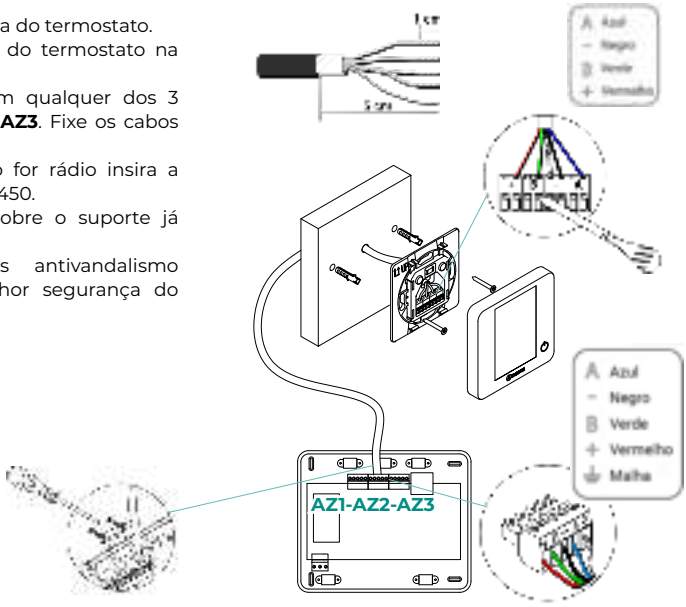
1. Posicione a central perto da unidade a ser controlada.
2. Desparafuse a tampa para fixar a parte traseira à parede. Dimensões mínimas do parafuso: Ø = 4.5 mm, L = 25 mm.
3. Quando todas as conexões tiverem sido realizadas, parafuse a tampa novamente.



PT

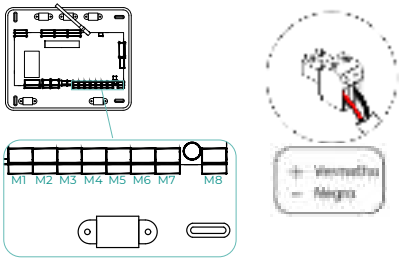
INSTALAÇÃO DOS TERMOSTATOS

1. Separe a parte traseira do termostato.
2. Fixe a parte traseira do termostato na parede.
3. Ligue-o à central em qualquer dos 3 bornes **AZ1, AZ2 ou AZ3**. Fixe os cabos nas torres da central.
   Se o seu termostato for rádio insira a bateria de botão CR2450.
4. Coloque o display sobre o suporte já fixado.
5. Coloque as hastes antivandalismo (opcional) para melhor segurança do termostato.



CONEXÃO DOS ELEMENTOS MOTORIZADOS

Conecte a motorização em cada saída (**M1...M8**) correspondente à sua zona de controlo. Não conecte mais do que duas motorizações por saída. Para isso, utilize Cabo Airzone de 2x0,75 mm2. Longitude máxima recomendada 20 m.

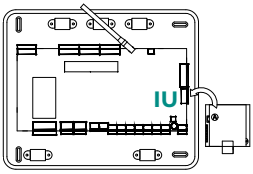


PT

LIGAÇÃO À UNIDADE INTERIOR

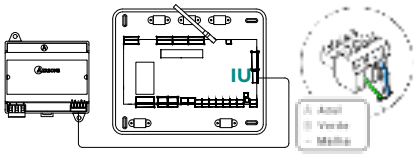
Opção de gateway de comunicações

Conecte o gateway ao porta **IU** da central de sistema. Siga as indicações da ficha técnica do gateway. Recomenda-se instalar o termostato do equipamento.



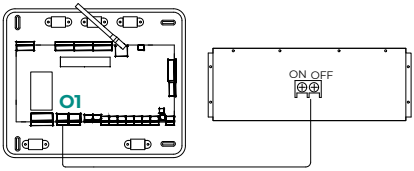
Opção de gateway de controlo

Conecte o gateway ao porta IU utilizando cabo Airzone 2x0.22 mm² (ligar a malha de blindagem unicamente ao conector do lado da central).



Opção porto O1

Utilize a porta **O1** da central para realizar um arranque-paragem do equipamento de acordo com as instruções do fabricante. Imax 1 A, Vmax 24 / 48 Vdc.



OUTROS PERIFÉRICOS

Siga as instruções indicadas na ficha técnica.

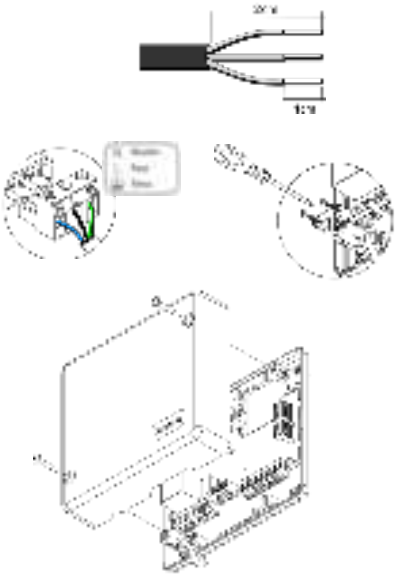
Importante: Para elementos com alimentação externa a 110/230 VAC, é necessário apenas ligar os polos "A" e "B" do barramento para as comunicações.

ALIMENTAÇÃO DO SISTEMA

Alimente a central de sistema e os elementos de controlo que necessitam de alimentação externa pela entrada de alimentação de 110/230 VAC. Para isso, utilize cabo de 3 x 1.5 mm². Fixe os cabos na torre da central para maior segurança.

Um interruptor principal ou outro meio de desligamento que tenha uma separação constante em todos os polos deverá ser incorporado aos cabos de alimentação externa do sistema, de acordo com a regulamentação local e nacional pertinente. O sistema será reiniciado automaticamente caso a alimentação principal seja desligada. Utilize um circuito independente da unidade a controlar para alimentar o sistema.

Quando todas as ligações tiverem sido realizadas, posicione a tampa da central de sistema corretamente.



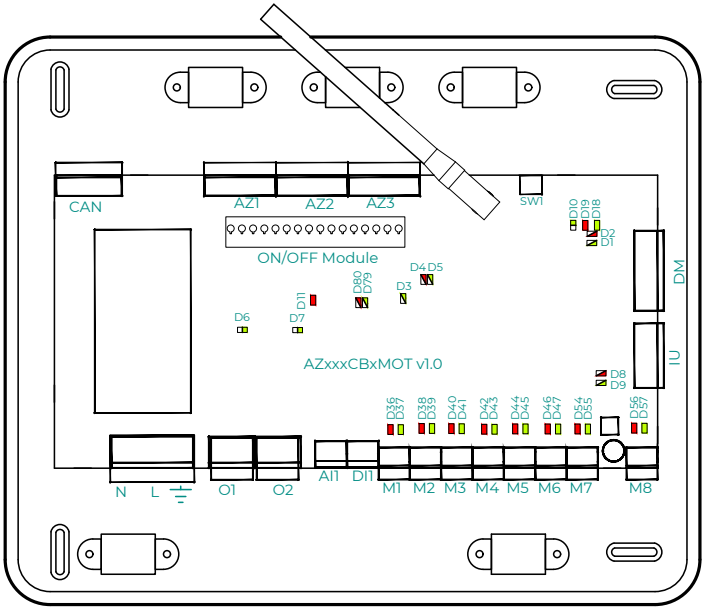
PT

Verificação da instalação

PT

Verifique os seguintes itens:

1. Estado dos LED da central e dos demais elementos de controlo ligados. Consulte a secção Autodiagnóstico da ficha técnica de cada elemento.
2. Os LED de abertura de motorizações da central acendem-se de forma sequencial.
3. Alimentação dos termostatos cabo e rádio.



Pisca

Fixo

Comuta

M1...M8

(Verde) Registo a abrir-se

(Vermelho) Registo a fechar-se

Configuração inicial

AIRZONE BLUEFACE ZERO

PT

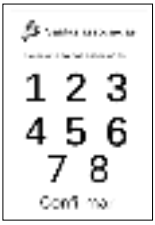
1

Idiomas:
- Espanhol
- Inglês
- Francês
- Italiano
- Português
- Alemão

2

Selecione a zona associada a este termostato. À cada zona corresponde uma saída de controlo (saída para motor ou relé de controlo de elementos radiantes).

3



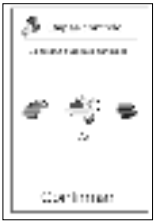
O sistema permite associar mais de uma saída de controlo a uma zona, em caso de necessidade. É possível gerir várias saídas de controlo a partir de um único termostato.

4

Mestre: permite o controlo de todos os parâmetros da instalação.

Zona: permite unicamente o controlo dos parâmetros de zona.

5



Etapas a controlar:
- Ar
- Radiante
- Combinada

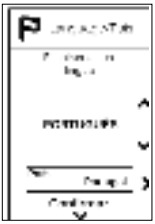
6

Finalize o processo, aceda à configuração avançada e/ou ative a função básica (esta última permite ligar/desligar, ajuste da velocidade, ajuste do modo de funcionamento e ajuste da temperatura).

AIRZONE THINK

PT

1



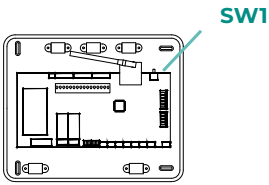
Idiomas:

- Espanhol
- Inglês
- Francês
- Italiano
- Português
- Alemão

2

Think rádio
Abra o canal de associação rádio. Para isso, prima SW1. Quando o canal estiver aberto, terá 15 minutos para realizar a associação. Pode também abrir o canal de associação rádio através dos termostatos Blueface zero.

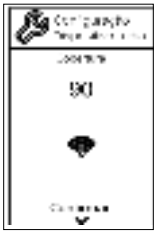
Think cabo
Passe ao passo 4.



IMPORTANTE: Lembre-se de não manter mais do que um canal aberto na mesma instalação simultaneamente.

3

Inicie a pesquisa do canal rádio.

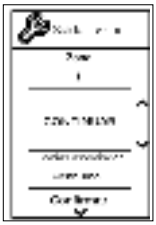


Verifique se a cobertura é ideal (mínimo 30%).

4

Selecione a zona associada a este termostato. À cada zona corresponde uma saída de controlo (saída para motor ou relé de controlo de elementos radiantes).

5



O sistema permite associar mais de uma saída de controlo a uma zona, em caso de necessidade. É possível gerir várias saídas de controlo a partir de um único termostato.

6

Mestre: permite o controlo de todos os parâmetros da instalação.

Zona: permite unicamente o controlo dos parâmetros de zona.

PT

7

8

*Etapas a controlar:

- Ar
- Radiante
- Combinada

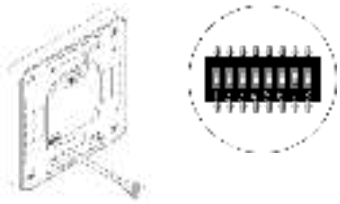
Finalize o processo, aceda à configuração avançada e/ou ative a *função básica (esta última permite ligar/desligar, ajuste da velocidade, ajuste do modo de funcionamento e ajuste da temperatura).

*Não disponível em versão 3.5.0 AZCE6THINKR

AIRZONE LITE

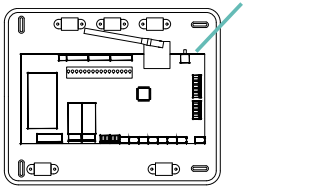
PT

1



Selecione a zona associada a este termostato subindo o microswitch da zona correspondente.

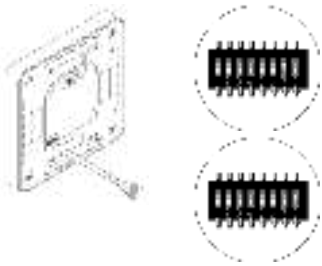
2



Lite rádio
Abra o canal de associação rádio. Para isso, prima SW1. Quando o canal estiver aberto, terá 15 minutos para realizar a associação. Pode também abrir o canal de associação rádio através dos termostatos Blueface zero.
IMPORTANTE: Lembre-se de não manter mais do que um canal aberto na mesma instalação simultaneamente.

Lite cabo
Passe ao passo 3.

3



Selecione outras saídas de controlo associadas à zona, caso necessite. O endereço da zona será o de menor valor selecionado (exemplo, saída associada 8 ao endereço da zona 7).

4

Se pretender efetuar outras configurações para este termostato, terá de aceder ao menu de configuração avançada para a sua zona a partir de um termostato Airzone Blueface zero.

O ícone piscará 5 vezes em verde para indicar que a associação está correta. Se a zona estiver ocupada, o LED piscará na cor vermelha. Caso o LED pisque 2 vezes em vermelho, o termostato está fora de cobertura.

Lembre-se: Caso necessite alterar o número de zona, faça primeiro o reset do termostato e inicie a sequência de associação.

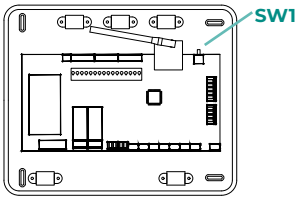
VERIFICAÇÃO DA CONFIGURAÇÃO INICIAL

Verifique os seguintes itens:

1. **Comunicação unidade-sistema**: configure o sistema Airzone num modo de funcionamento diferente de Stop e ligue a zona, gerando solicitação nela. Verifique se o modo imposto no termostato mestre aparece no termostato da unidade interna e se a temperatura de referência se altera.
2. **Comunicação unidade-sistema**: configure o sistema Airzone em modo Stop e verifique se a máquina se desliga e se os registos se abrem.
3. **Abertura/fecho de registos e saídas de controlo**: liga e gere solicitação em todas as zonas. A seguir, apague e acenda cada zona para verificar se as saídas de controlo associadas estão corretas.
4. Verifique se a **pressão estática** na unidade de condutas está de acordo com as condições da rede de distribuição de ar onde está instalada (consulte o manual do fabricante da unidade se precisar modificar este parâmetro).

RESET DO SISTEMA

Caso necessite que o sistema retorne aos valores de fábrica, mantenha **SW1** pressionado até que o **LED D19** deixe de piscar. Espere que os LED voltem ao seu estado normal para realizar a configuração inicial novamente.



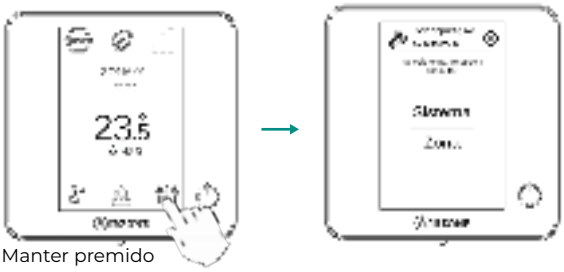
RESET DA ZONA

Para os termostatos Blueface zero y Think, siga os passos indicados no menu Configuração avançada, parâmetros de Zona.
Para os termostatos Lite, baixe todos os microswitch, e coloque o termostato novamente na base. O ícone piscará duas vezes em verde para confirmar a finalização do reset.

Configuração avançada do sistema

PT

AIRZONE BLUEFACE ZERO



Manter premido

AIRZONE THINK

Manter premido

Manter premido

AIRZONE CLOUD

Pode realizar a configuração avançada do sistema na aplicação Airzone Cloud (consulte a secção Airtools do Manual de Instalação de Airzone Cloud).

Podem configurar-se os seguintes parâmetros:

- Parâmetros de sistema
- Parâmetros de zona
- Parâmetros de produção

PARÂMETROS DE SISTEMA

- **Endereço do sistema.** (*Não disponível em sistemas com gateway BACnet*) Permite definir o número do sistema em sua instalação. Por padrão, mostra o valor 1. O sistema mostrará os valores de endereço livres com um valor máximo de 99.

  Caso tenha endereço 1 e uma central de controlo de produção Airzone (AZX6CCPGAWI) na instalação, a função Supermestre impõe o modo de funcionamento do sistema 1 ao restante dos sistemas ligados à AZX6CCPGAWI de forma semiforçada:

Modo de funcionamento do sistema 1	Modos de funcionamento disponíveis do resto dos sistemas

- **Intervalo de temp[1].** Permite selecionar a temperatura máxima para o modo calor (19 – 30 °C) e a temperatura mínima para o modo frio (18 – 26 °C) em intervalos de 1 °C. Caso queira, pode desativar um dos modos. Por padrão, a temperatura máxima de calor está configurada como 30 °C e a temperatura mínima de frio como 18 °C.

- **Etapa combinada[1].** *(Apenas em instalações com módulos AZCE6OUTPUT8)* Permite ativar/desativar a etapa combinada do parâmetro "Etapas de controlo" no menu de "Configuração da zona" do utilizador.

- **Conf. histerese[1].** Define a diferença de temperatura entre a temperatura ambiente e a de referência para começar a aplicar o algoritmo RadianT, usado para evitar o sobreaquecimento em instalações de piso radiante. Em instalações com radiadores, configure este valor como 0 °C. Por padrão, está configurado como 0 °C.

- **Tipo de abertura*[1].** Permite ativar/desativar a proporcionalidade dos registos do sistema. A proporcionalidade gradua em 4 passos a abertura ou o fechamento do registo em função da solicitação de temperatura da zona, ajustando o caudal da mesma. Por padrão, está configurado como Tudo/Nada.

  ***Nota:** A alteração deste parâmetro afeta todos os registos motorizados da instalação. Não é recomendado para grelhas inteligentes RINT e RIC.*

[1] *Parâmetros não disponíveis no termóstato Airzone Blueface zero*

- **Modo standby[1].** *(Apenas para Airzone Cloud)* Configuração da lógica de funcionamento dos elementos motorizados quando não há solicitação no sistema. Por padrão, está desativado. Se habilitado, só pode ser configurado em Airzone Cloud:

  - Modo Standby para frio: permite ativar ou desativar o Standby em modo frio
  - Modo Standby para calor: permite ativar ou desativar o Standby em modo calor
  - Histerese calor: define um valor de histerese em modo de calor (por defeito 3 °C)
  - Histerese frio: define um valor de histerese em modo de frio (por defeito 1 °C)

- **Configuração relé[1].** *(Apenas para Airzone Cloud)* Permite modificar a lógica de funcionamento do relé VMC/Caldeira da central do sistema. Por padrão, está configurado como VMC.

- **Manutenção do filtro[1].** *(Apenas para Airzone Cloud) Permite ativar ou desativar o aviso, editar as horas de funcionamento ou repor a zero a contagem de manutenção do filtro.*

- **Temperatura de retorno[1]. *(Não disponível em versão 3.5.0 ou superior AZCE6THINKR)*** *(Disponível apenas em instalações com sonda de proteção AZX6SONDPROTEC)* Permite definir as temperaturas de corte do sistema para proteção da unidade de ar em modo calor (32 °C, 34 °C e 36 °C) e frio (6 °C, 8 °C e 10 °C). Por padrão, a temperatura de corte do sistema em modo calor é 34 °C e, em modo frio, 8 °C.

- **Q-Adapt[1].** *(Apenas para termostatos Airzone Think)*

  1. **Em unidades de expansão direta.** Permite selecionar o algoritmo de controlo de caudal que melhor se adapta à sua instalação de condutas. As opções disponíveis são:

     - **Máximo:** o sistema trabalha com velocidade máxima, independentemente do número de zonas.
     - **Potência**: o sistema trabalha com uma velocidade maior que em Padrão para favorecer o aumento de caudal.
     - **Padrão (por padrão):** o sistema modifica a velocidade em função do número de zonas.
     - **Silêncio:** o sistema trabalha com uma velocidade menor que em Padrão para favorecer a redução de ruído.
     - **Mínimo:** o sistema trabalha com velocidade mínima, independentemente do número de zonas.

  2. **Em unidades ventiloconvector 0-10 V**. Permite configurar a tensão mínima (1.5 V por padrão) e máxima (10 V por padrão) de trabalho do ventilador da unidade controlada em intervalos de 1 V. A tensão mínima corresponderá à velocidade mínima desejada para a unidade e a tensão máxima corresponderá à velocidade máxima. A velocidade média corresponderá ao ponto médio entre ambas.

- **Canal rádio.** Permite ativar/desativar o canal de associação rádio do sistema.

- **Informação.** *(Disponível apenas para termostatos Airzone Think)* Permite visualizar informação sobre:

  - **Zona:** firmware, zona, associação, motor ou estado das comunicações.
  - **Sistema:** firmware, firmware QAI, configuração e informações de controladores de sistema e instalação.
  - **Dispositivos:** indica os elementos ligados ao sistema.
  - **Webserver:** firmware, endereço IP, gateway, MAC e PIN.

[1] *Parâmetros não disponíveis no termóstato Airzone Blueface zero*

- **Reset sistema.** *(Disponível apenas para termostatos Airzone Blueface zero mestre)* Permite fazer o reset do sistema, que passa a ter a configuração de fábrica novamente; para voltar a configurar os termostatos, consulte a secção "Configuração inicial".

- **Controlo centralizado.** Permite definir se a sua instalação dispõe ou não de controlador centralizado. Por padrão, está configurado como desativado.

- **BACnet[1].** *(Apenas em instalações com AZX6BACNET)* Este parâmetro exibe a ID do dispositivo, a porta uplink, o endereço IP, a máscara de sub-rede, e o IP do gateway e permite-lhe modificá-los. Prima no valor pretendido, altere os parâmetros e prima na opção para confirmar. Os valores predefinidos são:

  - ID dispositivo: 1000
  - Porta: 47808
  - Endereço IP: DHCP

- **Modo proteção[1].** *(Apenas para Airzone Cloud)* Permite desativar o atraso no fechamento dos elementos motorizados.

[1] *Parâmetros não disponíveis no termóstato Airzone Blueface zero*

PARÂMETROS DE ZONA

- **Saídas associadas.** Mostra e permite selecionar as saídas de controlo associadas ao termostato.

- **Conf. termostato*.** Permite configurar o termostato como Mestre ou Zona.

  ***Nota:** Não é possível configurá-lo como Mestre caso já exista outro termostato configurado como tal.*

- **Modo de uso[1].** Permite configurar o termostato das diferentes zonas do sistema em modo Básico ou Avançado. Por padrão, está configurado como Avançado. Os parâmetros que podem ser controlados em modo Básico são:

  - On/Off
  - Temperatura de referência
  - Modo de funcionamento (apenas se o termostato for mestre)
  - Velocidade do ventilador

  Caso necessite configurar novamente o termostato como Avançado, aceda ao menu Configuração avançada e ative o modo de uso Avançado.

- **Etapas de controlo.** *(Apenas em instalações com módulos AZCE6OUTPUT8)* Permite configurar as etapas de frio e calor na zona selecionada ou em todas as zonas do sistema. As opções a serem configuradas são:

  - **Ar:** ativa o calor/frio por ar na zona selecionada.
  - **Radiante (não disponível em etapas de frio):** desativa o calor radiante na zona selecionada.
  - **Combinada (não disponível em etapas de frio):** ativa o calor por ar e radiante na zona selecionada e permite que o utilizador selecione a etapa de calor que deseja em tal zona: Ar, Radiante ou Combinada (ver secção Configuração da zona do termostato Blueface zero, Etapas de calor).
  - **Off:** desativa a etapa de calor/frio na zona selecionada.

- **Offset.** Permite corrigir a temperatura ambiente nas diferentes zonas, ou em todas elas, devido a desvios produzidos por fontes de calor/frio próximas, com fator de correção compreendido entre - 2.5 °C e 2.5 °C em intervalos de 0.5 °C. Por padrão, está configurado como 0 °C.

- **Reset termostato.** *(Não disponível em zonas remotas)* Permite fazer o reset do termostato, voltando ao menu de configuração inicial.

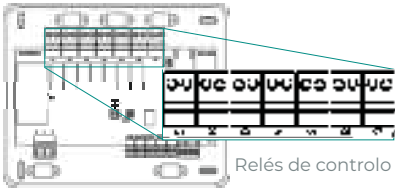
[1] *Parâmetros não disponíveis no termóstato Airzone Blueface zero*

PARÂMETROS DE PRODUÇÃO[2]

Importante: *Os parâmetros de configuração da central de controlo de produção (CCP) apenas estão disponíveis em AZX6CCPGAWI desde Airzone Cloud.*

- **Lógica de funcionamento.** Permite configurar a lógica de funcionamento com a qual os relés de controlo da central de controlo de produção irão trabalhar:

  - Aerotermia (por padrão)
  - 2 tubos
  - 4 tubos
  - RadianT (recomendado para sistemas RadianT365)


Relés de controlo

PT

1. Aerotermia

Modo	Solicitação	Relés de controlo					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Frio	Ar	ON	-	ON	-	-	-
	Radiante	ON	-	-	ON	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Calor	Ar	-	ON	-	-	ON	-
	Radiante	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	-	-	-	-	-
Seco	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Ventilação	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

[2] *Parâmetros não disponíveis no termóstato Airzone Bluezero*

2. 2 tubos/4 tubos*

Modo	Solicitação	Relés de controlo					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
Frio	Ar	ON	-	ON	-	-	-
	Radiante	ON	-	-	ON	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Calor	Ar	-	ON	-	-	ON	-
	Radiante	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	ON	-	-	-	-
Seco	On	ON	-	-	-	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Ventilação	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

**Nota:* *Nesta configuração, a unidade interior ficará em modo Standby assim que o conforto for alcançado em todas as zonas.*

- **Atraso ativação.** Permite selecionar um tempo de atraso para ligar o equipamento de produção, configurável em minutos, de 0 a 7 (por padrão, 3 min).

- **Temperaturas TSA.** *(Disponível apenas em instalações com gateway AZX6GAW[XXX]*, desde que a unidade de aerotermia não esteja configurada para trabalhar de forma automática, permitindo a imposição de temperaturas de trabalho) Permite definir, para os modos frio e calor, as temperaturas TSA da unidade de aerotermia. O intervalo de temperaturas é definido pela unidade. Valores padrão:

  - Ar no modo frio: 10 °C
  - Radiante no modo frio: 18 °C
  - Ar no modo calor: 50 °C
  - Radiante no modo calor: 35 °C

- **Função AQS.** *(Disponível apenas em instalações com gateway AZX6GAW[XXX])* Permite ativar ou desativar (On/Off) a função de água quente sanitária (AQS) nos sistemas ligados à CCP. Função ativada por padrão.

- **Válv. misturadora frio.** *(Disponível apenas em instalações com gateway AZX6GAW[XXX]).* Permite-lhe configurar o funcionamento da sua instalação dependendo de ter ou não uma válvula misturadora de frio.

  Selecione Manual caso possua válvulas misturadoras de frio na instalação, caso em que devem ser ajustadas a 18 °C. Se o sistema não tiver uma válvula misturadora de frio, selecione Auto para que o sistema funcione automaticamente à temperatura lida pelo sistema. Por padrão, está configurada como Manual.

Inhaltsverzeichnis

UMWELTSCHUTZ 2

BEVOR SIE BEGINNEN 3

INSTALLATION DES SYSTEMS 4

- Montage der Easyzone-Verteilerbox 4
  - Montage am Innengerät. 4
  - Montage des Belüftungslufteinlasses (KML): 5
- Zusatzinformationen zu Easyzone 6
  - Montage der Bypass-Klappe 6
  - Stilllegen einer Luftklappe 6
  - Motorischen Luftverteilerbox mit Blinddeckel 7
- Installation der Thermostate 8
- Anschluss am Innengerät. 8
- Sonstige Peripheriegeräte 8
- Spannungsversorgung des Systems 9

PRÜFUNG DER ANLAGE 10

ERSTEINRICHTUNG 11

- Airzone Blueface 11
- Airzone Think 12
- Airzone Lite 14
- Prüfung der Ersteinrichtung 15
- Rücksetzen des Systems 15
- Rücksetzen einer Zone 15

ERWEITERTE SYSTEMEINSTELLUNGEN 16

- Airzone Blueface 16
- Airzone Think 16
- Airzone Cloud 16
- Systemparameter 17
- Zonenparameter 19

DE

Umweltschutz

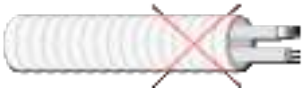
- Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektrische und elektronische Geräte enthalten Stoffe, die bei unsachgemäßer Behandlung Umweltschäden verursachen können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Notwendigkeit einer vom Hausmüll getrennten Entsorgung elektrischer Geräte hin. Für eine umweltgerechte Entsorgung muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten Sammelstelle zugeführt werden.
- Die Gerätebauteile können wiederverwertet werden. Beachten Sie die geltenden Umweltschutzbestimmungen.
- Geben Sie das Altgerät beim Austausch an Ihren Händler zurück oder führen Sie es einer geeigneten Sammelstelle zu.
- Verstöße werden nach Maßgabe der einschlägigen Umweltschutzgesetze geahndet.

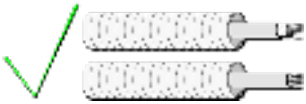
Bevor Sie beginnen

- Die Installation des Systems muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen verändert oder demontiert werden.
- Nehmen Sie keine Arbeiten am System mit feuchten oder nassen Händen vor.
- Bei Fehlfunktion reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich für eine Reparatur oder Entsorgung des Geräts an den Vertriebshändler oder Servicehändler.

- Überprüfen Sie vor dem Einbau des Airzone-Systems, dass die Klimaanlage nach den Herstellervorschriften und den einschlägigen örtlichen Bestimmungen installiert wurde und einwandfrei funktioniert.
- Die Aufstellung und der Anschluss aller Systembauteile muss unter Beachtung der geltenden örtlichen elektrotechnischen Vorschriften erfolgen.

- Beim Herstellen der Anschlüsse muss das System spannungslos geschaltet sein.
- Achten Sie darauf, keine Kurzschlüsse an den Systemanschlüssen zu verursachen.
- Beachten Sie bei der Verkabelung sorgfältig den Verkabelungsplan und die vorliegende Anleitung.
- Achten Sie auf festen Sitz aller Kabelanschlüsse. Eine lose Verkabelung kann zu Überhitzung an der Anschlussstelle führen und damit Brandgefahr verursachen.
- Verlegen Sie die Airzone-Kommunikationsbusleitungen nicht in der Nähe von Leistungskabeln, Leuchtstoffröhren, Motoren usw., die Kommunikationsstörungen verursachen könnten.
- In der externen Versorgungsleitung des Systems muss ein Hauptschalter





oder eine vergleichbare Einrichtung zur dauerhaften allpoligen Trennung der Spannungsversorgung vorgesehen werden. Bei Unterbrechung der Hauptspannungsversorgung führt das System einen Neustart durch. **Verwenden Sie für die Energieversorgung des anzusteuernden Geräts einen separaten Stromkreis.**
- Achten Sie auf die richtige Polarität der einzelnen Geräte. Ein falscher Anschluss kann zu schweren Schäden am Produkt führen.
- Verwenden Sie für die Kommunikationsverbindungen des Systems das vieradrige Airzone-Kabel (2x0.22 mm^2 geschirmte Litzen für die Datenkommunikation und 2x0.5 mm^2 Adern für die Spannungsversorgung).

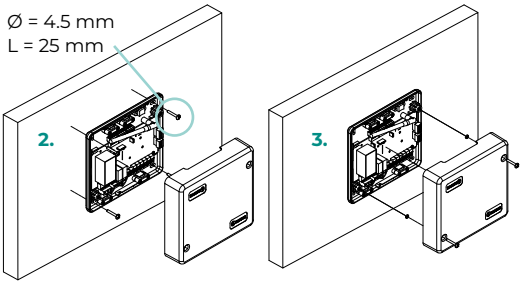
- Um den gesamten Funktionsumfang des Airzone-Systems nutzen zu können, muss ein Blueface zero-Thermostat eingesetzt werden.
- Empfohlene Einbauorte der Thermostate

- Bei mit R32-Kältemittel betriebenen Geräten prüfen Sie die Einhaltung der lokalen Vorschriften zu Kältemitteln.
- Die raumgrößenabhängigen Installationsanforderungen, die in der Betriebsanleitung des Innengeräts des Luftführungssystems beschrieben sind, an das Easyzone angeschlossen ist, gelten für alle einzelnen Räume, die vom Airzone-Gerät geregelt werden.
- Die an Easyzone angeschlossenen Luftkanäle dürfen keine potenziellen Zündquellen aufweisen.

Installation des Systems

INSTALLATION DER ZENTRALE

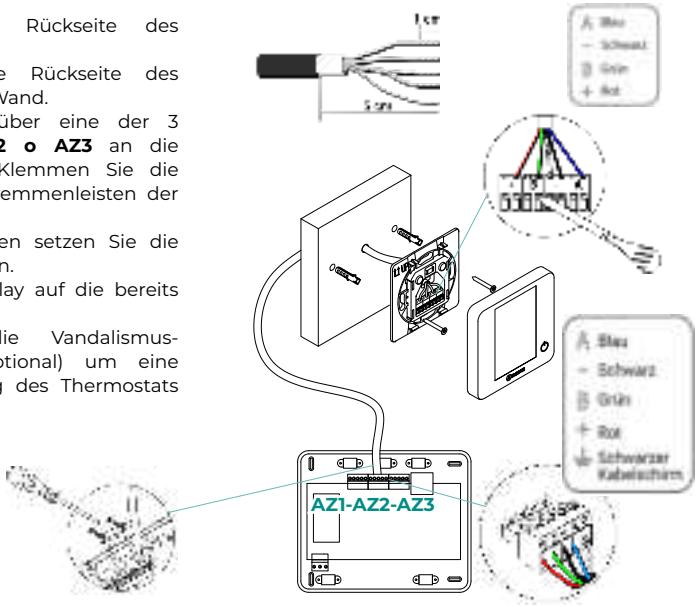
1. Bringen Sie die Zentrale nahe des zu steuernden Geräts an.
2. Schrauben Sie die Abdeckung ab, um die Rückseite an der Wand zu befestigen. Minimale Schraubenabmessungen: Ø = 4.5 mm, L = 25 mm.
3. Nach Durchführung aller Anschlussarbeiten schrauben Sie die Abdeckung wieder an.



DE

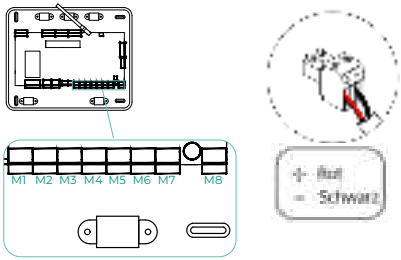
INSTALLATION DER THERMOSTATE

1. Nehmen Sie die Rückseite des Thermostats ab.
2. Befestigen Sie die Rückseite des Thermostats an der Wand.
3. Schließen Sie es über eine der 3 Klemmen **AZ1, AZ2 o AZ3** an die Steuerzentrale an. Klemmen Sie die Leitungen an die Klemmenleisten der Steuerzentrale an.
   Bei Funkthermostaten setzen Sie die Knopfzelle CR2450 ein.
4. Setzen Sie das Display auf die bereits befestige Halterung.
5. Montieren Sie die Vandalismus-Sicherungsstifte (optional) um eine stärkere Befestigung des Thermostats zu erreichen.



ANSCHLUSS DER MOTORISIERTEN ELEMENTE

Schließen Sie die entsprechende Motorisierung jeweils am Ausgang (**M1... M8**) der entsprechenden Steuerzone an. Schließen Sie nicht mehr als zwei Motorisierungen je Ausgang an. Verwenden Sie dazu das Airzone-Kabel 2x0,75 mm2. Die empfohlene maximale Länge beträgt 20 m.

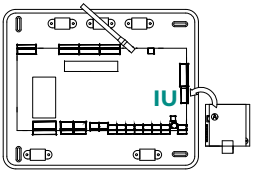


ANSCHLUSS AM INNENGERÄT

DE

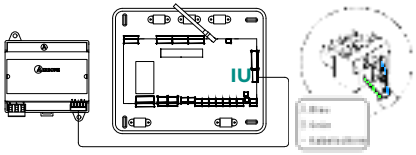
Option Kommunikations-Gateway

Schließen Sie das Gateway an den **IU**-Port der Zentrale an. Beachten Sie bitte die Hinweise im Merkblatt des Gateways. Die Installation des Gerätethermostats wird empfohlen.



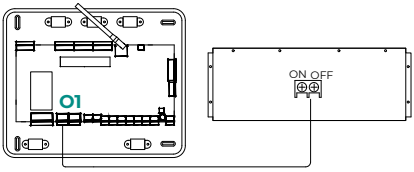
Option Steuer-Gateway

Schließen Sie das Gateway an den **IU**-Port verwende Sie das Airzone-Kabel 2x0.22 mm² (Kabelschirm nur am Stecker an der Laufsteg-Seite anschließen).



Option O1-Port

Verwenden Sie den O1-Port für die Zentrale, um einen Start-Stopp des Gerätes gemäß den Herstellerangaben durchzuführen. Imax 1 A, Vmax 24 / 48 Vdc.



SONSTIGE PERIPHERIEGERÄTE

Folgen Sie den Anweisungen in den technischen Daten der Geräte.

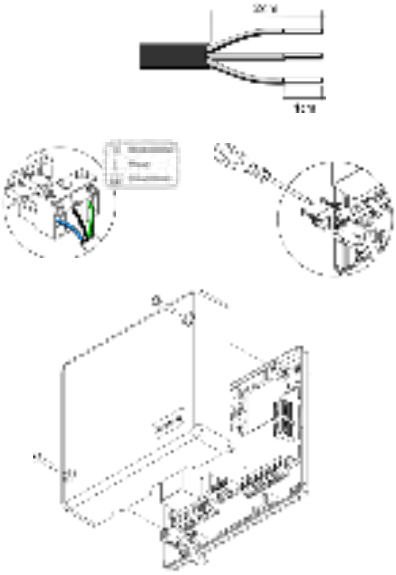
Wichtig: Bei Bauteilen mit externer Spannungsversorgung 110/230 VAC müssen lediglich die Pole „A“ und „B“ des Kommunikationsbusses angeschlossen werden.

SPANNUNGSVERSORGUNG DES SYSTEMS

Schließen Sie den Versorgungseingang der Systemsteuerzentrale und die Steuerungselemente mit externer Spannungsversorgung an das 110/230 VAC-Stromnetz an. Verwenden Sie dazu Leitungen mit 3x1.5 mm². Befestigen Sie die Kabel zur Sicherheit am Halter der Zentrale.

In der externen Versorgungsleitung des Systems muss ein Hauptschalter oder eine vergleichbare Einrichtung zur dauerhaften allpoligen Trennung der Spannungsversorgung vorgesehen werden. Bei Unterbrechung der Hauptspannungsversorgung führt das System einen Neustart durch. Verwenden Sie für die Energieversorgung des anzusteuernden Geräts einen separaten Stromkreis.

Nachdem die Anschlüsse hergestellt sind, achten Sie darauf, den Deckel der Steuerzentrale richtig anzubringen.

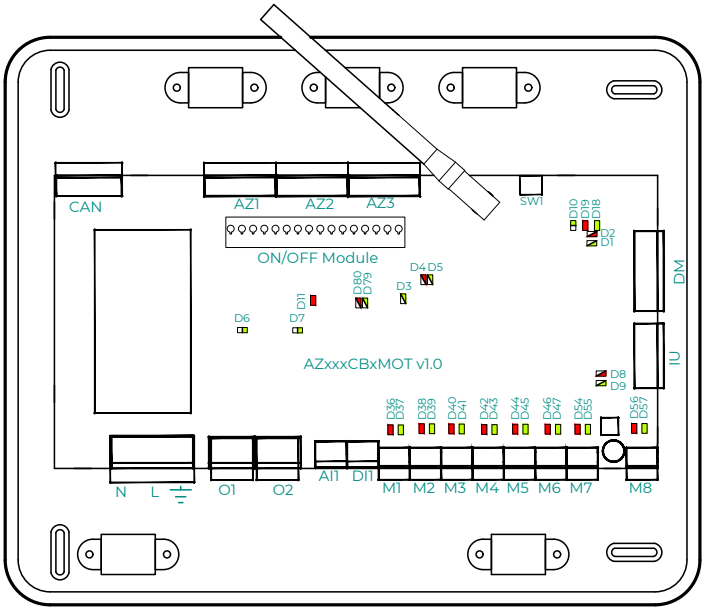


DE

Prüfung der Anlage

Prüfen Sie folgende Punkte:

1. LED-Status der Zentrale und aller sonstigen angeschlossenen Steuerungselemente. Siehe Abschnitt Eigendiagnose in den technischen Daten der einzelnen Elemente.
2. Die Öffnungs-LEDs der Stellmotoren an der Zentrale leuchten nacheinander.
3. Spannungsversorgung der kabelgebundenen und Funkthermostate.



Blinken

Fest

Schaltet

M1...M8

(Grün) Luftklappe wird geöffnet

(Rot) Luftklappe wird geschlossen

DE

Ersteinrichtung

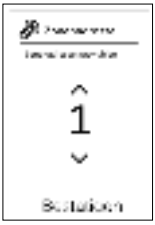
AIRZONE BLUEFACE ZERO

DE

1

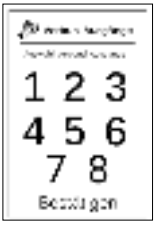
Sprachen:
- Spanisch
- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Portugiesisch
- Deutsch

2



Wählen Sie die dem Thermostat zugewiesene Zone. Jeder Zone entspricht ein Steuerausgang (Ausgang für den Stellmotor bzw. bei Strahlungselementen das Steuerrelais).

3



Das System erlaubt die Zuweisung von mehr als einem Steuerausgang zu einer Zone, falls erforderlich. Dadurch können mehrere Steuerausgänge von einem einzigen Thermostat aus angesteuert werden.

4

Master: Ermöglicht die Steuerung aller Anlagenparameter.

Zone: Ermöglicht die Steuerung der Parameter einer einzigen Zone.

5

Kontrollstufen:
- Luft
- Strahlung
- Kombi

6

Beenden Sie den Vorgang, öffnen Sie die erweiterte Konfiguration oder aktivieren Sie die Grundfunktion (Aus/Ein, Luftgeschwindigkeit, Betriebsmodus und Temperatureinstellung möglich).

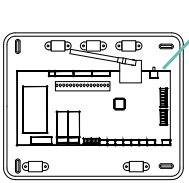
AIRZONE THINK

Sprachen:

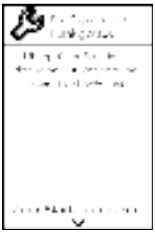
- Spanisch
- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Portugiesisch
- Deutsch

Think mit Funk
Öffnen Sie den Funkpairingkanal. Drücken Sie dazu SW1. Nach der Öffnung haben Sie 15 Minuten Zeit, um das Pairing durchzuführen. Der Funkpairingkanal kann auch über die Blueface zero-Thermostate geöffnet werden.

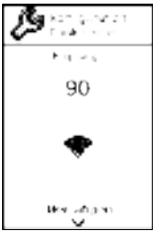
Think kabelgebunden
Gehen Sie zu Schritt 4.



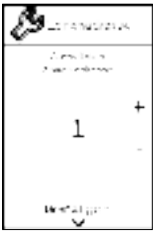
WICHTIG: Achten Sie darauf, in der gleichen Anlage nicht mehr als einen Kanal gleichzeitig zu öffnen.



Starten Sie die Suche des Funkkanals.

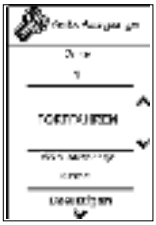


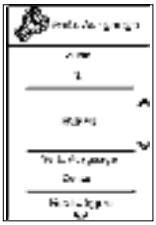
Achten Sie auf optimale Empfangsstärke (mindestens 30 %).



Wählen Sie die dem Thermostat zugewiesene Zone. Jeder Zone entspricht ein Steuerausgang (Ausgang für den Stellmotor bzw. bei Strahlungselementen das Steuerrelais).

5





6

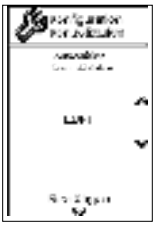
Das System erlaubt die Zuweisung von mehr als einem Steuerausgang zu einer Zone, falls erforderlich. Dadurch können mehrere Steuerausgänge von einem einzigen Thermostat aus angesteuert werden.

Master: Ermöglicht die Steuerung aller Anlagenparameter.

Zone: Ermöglicht die Steuerung der Parameter einer einzigen Zone.

DE

7



8

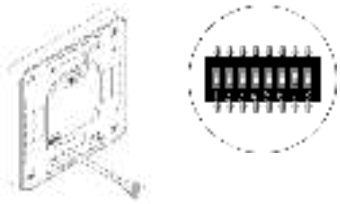
*Kontrollstufen:
- Luft
- Strahlung
- Kombi

Beenden Sie den Vorgang, öffnen Sie die erweiterte Konfiguration oder aktivieren Sie die Grundfunktion* (Aus/Ein, Luftgeschwindigkeit, Betriebsmodus und Temperatureinstellung möglich).

*Nicht mit dem Version 3.5.0 AZCE6THINKR

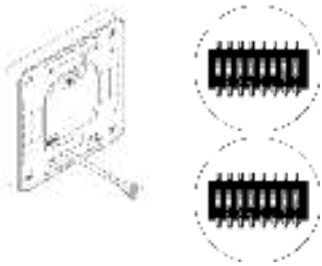
AIRZONE LITE

1



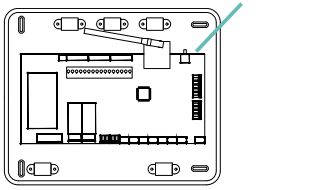
Wählen Sie die dem Thermostat zugewiesene Zone, indem Sie den entsprechenden DIP-Schalter hochschieben.

3



Falls erforderlich, wählen Sie weitere Steuerausgänge, die der Zone zugewiesen werden sollen. Die Zonenadresse liegt einen Wert niedriger (Beispiel: Ausgang 8, zugewiesene Zone 7).

2



DE

Lite mit Funk
Öffnen Sie den Funkpairingkanal. Drücken Sie dazu SW1. Nach der Öffnung haben Sie 15 Minuten Zeit, um das Pairing durchzuführen. Der Funkpairingkanal kann auch über die Blueface zero-Thermostate geöffnet werden.
WICHTIG: Achten Sie darauf, in der gleichen Anlage nicht mehr als einen Kanal gleichzeitig zu öffnen.

Lite kabelgebunden
Gehen Sie zu Schritt 3.

4

Wenn Sie weitere Einstellungen an diesem Thermostat vornehmen möchten, gehen Sie über ein Airzone Blueface zero-Thermostat zum erweiterten Konfigurationsmenü,

Das Symbol ◌ blinkt 5 Mal grün um anzuzeigen, dass die Zuweisung richtig ist. Wenn das Symbol rot blinkt, dann ist die Zone belegt und wenn es zwei Mal rot blinkt, dann befindet sich das Thermostat außerhalb der Reichweite.

Beachten Sie: Wenn Sie die Zonennummer ändern müssen, setzen Sie zunächst das Thermostat zurück und führen Sie dann die Zuweisung durch.

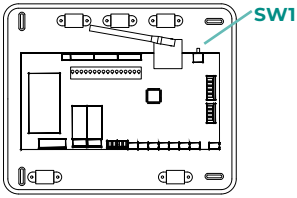
PRÜFUNG DER ERSTEINRICHTUNG

Prüfen Sie folgende Punkte:

1. **Kommunikation Gerät-System**: Stellen Sie das Airzone-System auf einen anderen Betriebsmodus als Stopp ein, schalten Sie die Zone ein uns erzeugen Sie Bedarf. Prüfen, Sie ob der Betriebsmodus des Master-Thermostats am Thermostat des Innengeräts erscheint und ob die Solltemperatur umgestellt wird.
2. **Kommunikation Gerät-System**: Stellen Sie das Airzone-System auf den Betriebsmodus Stopp ein und prüfen Sie, ob die Kältemaschine stoppt und die Luftklappen geöffnet werden.
3. **Öffnen-Schließen der Luftklappen und Steuerausgänge**: Schalten Sie ein und erzeugen Sie in allen Zonen Luftbedarf. Schalten Sie anschließend jede einzelne Zone ein und wieder aus, um die richtige Zuweisung der Steuerausgänge zu prüfen.
4. Prüfen Sie, ob der **statische Druck** im Luftkanalgerät den Anforderungen des Luftverteilnetzes entspricht, an das es angeschlossen ist (sehen Sie im Herstellerhandbuch nach, wenn dieser Parameter geändert werden muss).

RÜCKSETZEN DES SYSTEMS

Wenn ein Rücksetzen des Systems auf Werkseinstellungen erforderlich ist, drücken Sie **SW1** so lange, bis die **LED D19** aufhört zu blinken. Warten Sie bis die LED in den Normalzustand zurückgekehrt sind, um die Ersteinrichtung erneut vorzunehmen.

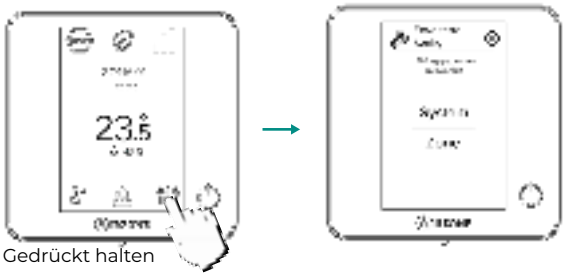


RÜCKSETZEN EINER ZONE

Im Falle der Blueface zero- und Think-Thermostate befolgen Sie die Anweisungen im Menü Erweiterte Konfiguration, Zonenparameter.
Im Falle der Lite-Thermostate schieben Sie alle DIP-Schalter nach unten und setzen Sie das Thermostat wieder in die Aufnahme. Das Symbol blinkt zwei Mal grün zur Bestätigung des Rücksetzens.

Erweiterte Systemeinstellungen

AIRZONE BLUEFACE ZERO



AIRZONE THINK

AIRZONE CLOUD

Sie können die erweiterten Einstellungen des Systems über die Airzone Cloud-Anwendung bearbeiten (siehe Abschnitt Airtools des Manual de Instalacion de Airzone Cloud).

Es können folgende Parameter konfiguriert werden:

- Systemparameter
- Zonenparameter
- Produktionsparameter

DE

SYSTEMPARAMETER

- **Systemadresse.** (*Nicht verfügbar bei Systemen mit BACnet-Gateway*) Definition des Systemnummer in Ihrer Anlage. Standardmäßig wird der Wert 1 vorbelegt. Das System zeigt die freien Adresswerte mit einem Höchstwert von 99 an.

  Wenn Sie die Adresse 1 haben und die Anlage mit einer Airzone-Erzeugungssteuerzentrale (AZX6CCPGAWI) ausgestattet ist, dann verfügen Sie über die Supermaster-Funktion, die allen mit AZX6CCPGAWI verbundenen Systemen den Betriebsmodus von System 1 zuweist:

Betriebsmodus System 1	Verfügbare Betriebsmodus der restlichen Systeme

- **Temperaturbereich[1].** Hier kann die maximale Temperatur für den Heizmodus (19 – 30 °C) und die minimale Temperatur für den Kühlmodus (18 – 26 °C), in 1 °C-Schritten eingestellt werden. Bei Bedarf können Sie bestimmte Betriebsmodus ausschalten. Standardmäßig ist eine maximale Heiztemperatur von 30 °C und minimale Kühltemperatur 18 °C eingestellt.

- **Kombistufe[1].** *(Nur bei Anlagen mit AZCE6OUTPUT8-Modulen)* Ermöglicht die Aktivierung/Deaktivierung der Kombistufe des Parameters „Kontrollstufen“ im Menü „Benutzerzoneneinstellungen“.

- **Hysteresekonfiguration[1].** Definiert die Temperaturdifferenz zwischen der Raumtemperatur und dem Temperatursollwert für die Anwendung des RandianT-Algorithmus zur Vermeidung der Überhitzung von Fußbodenheizungsanlagen. Bei Anlagen mit Heizkörpern stellen Sie diesen Wert auf 0 °C ein. Standardmäßig ist der Wert mit 0 °C vorbelegt.

- **Öffnungsart*[1].** Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Proportionalsteuerung der Luftklappen des Systems. Die Proportionalsteuerung passt den Volumenstrom durch Öffnen und Schließen der Luftklappen in 4 Schritten auf die Temperaturanforderung der Zone an. Standardmäßig ist der Wert mit Alle/Kein (Auf/Zu) vorbelegt.

  ***Hinweis:** Die Änderung dieses Parameters wirkt sich auf alle motorischen Luftklappen der Anlage aus. Nicht empfohlen für intelligente Durchlassgitter RINT und RIC.*

[1] *Parameter nicht verfügbar auf Airzone Blueface zero Thermostat*

- **Standby-Modus[1].** *(Nur für Airzone Cloud)* Einstellung der Funktionslogik der motorischen Elemente, wenn keine Leistungsanforderung im System erfolgt. In der Standardeinstellung ist sie abgeschaltet. Wenn aktiviert, kann eine Einstellung nur über Airzone Cloud erfolgen:

  - Standby-Modus bei Kühlen: ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Standby-Modus im Kühlmodus
  - Standby-Modus bei Heizen: ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Standby-Modus im Heizmodus
  - Heiz-Hysterese: legt einen Hysteresewert für den Heizmodus fest (Standardwert 3 °C)
  - Kühl-Hysterese: legt einen Hysteresewert für den Kühlmodus fest (Standardwert 1 °C)

- **Relais-Einstellung[1].** *(Nur für Airzone Cloud)* Ermöglicht die Änderung der Funktionslogik des KML/Heizkesssel-Relais der Systemsteuerung. Die Standardeinstellung ist KLM.

- **Filterwartung[1].** *(Nur für Airzone Cloud)* Ermöglicht die Warnung aktiviert oder deaktiviert, die Betriebsstunden bearbeitet oder der Wartungszähler des Filters zurückgesetzt werden.

- **Ablufttemperatur[1]. *(Nicht mit dem Version 3.5.0 oder höher verfügbar AZCE6THINKR)*** *(Nur in Anlagen mit Schutzfühler AZX6SONDPROTEC verfügbar)* Ermöglicht die Einstellung der Systemabschalttemperaturen zum Schutz der Erzeugungsgeräte im Heizmodus (32 °C, 34 °C und 36 °C) und im Kühlmodus (6 °C, 8 °C und 10 °C). Standardmäßig ist eine Abschalttemperatur von 34 °C im Heizmodus und von 8 °C im Kühlmodus vorbelegt.

- **Q-Adapt[1].** *(Nur für Airzone Think-Thermostate)*

  1. **Bei Geräten mit Direktverdampfung.** Ermöglicht die Auswahl des Luftstromregelalgorithmus, der am besten zu Ihrem Luftkanalnetz passt. Dabei gibt es folgende Möglichkeiten:

     - **Maximal:** die Anlage läuft unabhängig von der Anzahl der Zonen mit Höchstgeschwindigkeit.
     - **Leistung**: die Anlage läuft mit höherer Luftgeschwindigkeit als im Standard, um den Volumenstrom zu erhöhen.
     - **Standard (Voreinstellung):** die Anlage passt die Luftgeschwindigkeit an die Anzahl der Zonen an.
     - **Leise:** die Anlage läuft mit niedrigerer Luftgeschwindigkeit als im Standard, um den Geräuschpegel zu senken.
     - **Minimum:** die Anlage läuft unabhängig von der Anzahl der Zonen mit der geringsten Geschwindigkeit.

  2. **Bei Fancoil-Geräten 0-10 V** Ermöglicht die Einstellung der minimalen (standardmäßig 1.5 V) und maximalen (standardmäßig 10 V) Betriebsspannung des Lüfters des geregelten Geräts in 1-V-Schritten. Die minimale Spannung entspricht der für das Gerät gewünschten Mindestgeschwindigkeit und die maximale Spannung entspricht der maximalen Geschwindigkeit. Die Durchschnittsgeschwindigkeit entspricht dem Mittelwert zwischen den beiden Werten.

- **Funkkanal.** Ermöglicht die Aktivierung/Deaktivierung des Funkpairingkanals des Systems.

[1] *Parameter nicht verfügbar auf Airzone Blueface zero Thermostat*

- **Informationen.** (*Nur für Airzone Think-Thermostate verfügbar*) Ermöglicht die Anzeige folgender Daten:

  - **Zone:** Firmware, Zone, Zuweisung, Motor oder Kommunikationsstatus.
  - **System:** Firmware, RLQ-Firmware, Einstellungen und Informationen über die Regler des Systems und der HLK-Anlage.
  - **Geräte:** Zeigt die Geräte an, die ans System angeschlossen sind.
  - **Webserver:** Firmware, IP-Adresse, Gateway, MAC und PIN.

- **System-Reset.** *(Nur für Airzone Blueface zero Master-Thermostate verfügbar)* Ermöglicht das Zurücksetzen des Systems auf die Werkseinstellungen. Um die Thermostate zurückzusetzen, siehe Abschnitt „Ersteinrichtung".

- **Zentralregler.** Hier können Sie angeben, ob Ihre Anlage mit einem Zentralregler ausgestattet ist oder nicht. Standardmäßig ist die Einstellung deaktiviert.

DE

- **BACnet[1].** *(Nur in Anlagen mit AZX6BACNET)* Dieser Parameter zeigt die Geräte-ID, den Uplink-Port, die IP-Adresse, die Subnetzmaske und die Gateway-IP an und ermöglicht eine Änderung der Einstellungen. Tippen Sie auf den gewünschten Wert, ändern Sie die Parameter und tippen Sie erneut zur Bestätigung. Die Standardwerte sind:

  - Geräte-ID: 1000
  - Port: 47808
  - IP-Adresse: DHCP

- **Schutzmodus[1].** *(Nur für Airzone Cloud)* Ermöglicht das Ausschalten der Verzögerung beim Schließen der motorischen Elemente.

[1] *Parameter nicht verfügbar auf Airzone Blueface zero Thermostat*

ZONENPARAMETER

- **Zugewiesene Ausgänge.** Zeigt die dem Thermostat zugeordneten Regelausgänge an und ermöglicht deren Auswahl.

- **Thermostat-Einstellung*.** Ermöglicht die Einstellung des Thermostats als Master oder Zone.

  ***Hinweis:** Es kann nur als Master gesetzt werden, wenn zuvor kein anderes Thermostat als Master gesetzt wurde.*

- **Nutzmodus[1].** Ermöglicht die Einstellung der Thermostate der verschiedenen Systemzonen als Basic oder Erweitert. Die Standardeinstellung ist Erweitert. Folgende Parameter können im Basismodus geregelt werden:

  - Ein/Aus
  - Solltemperatur
  - Betriebsmodus (nur wenn das Thermostat ein Master-Thermostat ist)
  - Lüfterdrehzahl

  Wenn Sie das Thermostat wieder auf „Erweitert" umstellen möchten, rufen Sie das erweiterte Einstellungsmenü auf und aktivieren Sie den Nutzmodus Erweitert.

- **Kontrollstufen.** *(Nur in Anlagen mit AZCE6OUTPUT8-Modul)* Ermöglicht die Einstellung der Kühl- und Heizstufen in der ausgewählten Zone oder in allen Systemzonen. Folgende Einstellungen sind möglich:

  - **Luft:** schaltet die Luftheizung/-kühlung in der gewählten Zone ein.
  - **Strahlung (nicht bei Kühlstufen verfügbar):** schaltet die Strahlungswärme in der gewählten Zone ein.
  - **Kombiniert (nicht bei Kühlstufen verfügbar):** schaltet die Luft- und Strahlungswärme in der gewählten Zone ein und ermöglicht die Auswahl der gewünschten Heizstufe in dieser Zone: Luft, Strahlung oder Kombiniert (siehe Zoneneinstellung Blueface zero-Thermostat , Heizstufen).
  - **Off:** schaltet die Heiz-/Kühlstufe in der gewählten Zone aus.

- **Offset.** Ermöglicht die Korrektur von Beeinflussungen der Raumtemperatur durch nahe gelegene Wärme-/Kältequellen in den einzelnen oder allen Zonen. Der Korrekturfaktor kann in 0.5 °C-Schritten von - 2.5 °C bis 2.5 °C eingestellt werden. Standardmäßig ist der Wert auf 0 °C eingestellt.

- **Thermostat-Reset** *(Nicht verfügbar in entfernten Zonen)* Ermöglicht das Zurücksetzen des Thermostats und Rückkehr zum Ersteinrichtungsmenü.

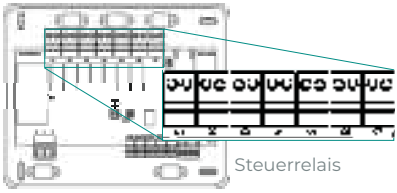
[1] *Parameter nicht verfügbar auf Airzone Blueface zero Thermostat*

ERZEUGUNGSPARAMETER[2]

Wichtig: *Die Einstellparameter der Erzeugungssteuerzentrale sind im AZX6CCPGAWI von Airzone Cloud verfügbar.*

- **Funktionslogik** Ermöglicht die Einstellung der Funktionslogik für die Steuerrelais der Erzeugungssteuerzentrale.

  - Luftwärmeanlagen (Voreinstellung)
  - 2 Kanäle
  - 4 Kanäle
  - RadianT (empfohlen für RadianT365-Systeme)



DE

1. Luftwärmeanlagen

Modus	Bedarf	Steuerrelais					
		O1	O2	O3	O4	O5	O6
Stopp	AUS	-	-	-	-	-	-
Kühlen	Luft	EIN	-	EIN	-	-	-
	Strahlung	EIN	-	-	EIN	-	-
	AUS	-	-	-	-	-	-
Heizen	Luft	-	EIN	-	-	EIN	-
	Strahlung	-	EIN	-	-	-	EIN
	AUS	-	-	-	-	-	-
Trocknen	Ein	-	-	-	-	-	-
	AUS	-	-	-	-	-	-
Lüften	Ein	-	-	-	-	-	-
	AUS	-	-	-	-	-	-

[2] *Parameter nicht verfügbar auf Airzone Bluezero Thermostat*

2. 2 Kanäle / 4 Kanäle*

Modus	Bedarf	Steuerrelais					
		01	02	03	04	05	06
Stopp	AUS	-	-	-	-	-	-
Kühlen	Luft	EIN	-	EIN	-	-	-
	Strahlung	EIN	-	-	EIN	-	-
	AUS	EIN	-	-	-	-	-
Heizen	Luft	-	EIN	-	-	EIN	-
	Strahlung	-	EIN	-	-	-	EIN
	AUS	-	EIN	-	-	-	-
Trocknen	Ein	EIN	-	-	-	-	-
	AUS	EIN	-	-	-	-	-
Lüften	Ein	-	-	-	-	-	-
	AUS	-	-	-	-	-	-

DE

**Hinweis:* *In dieser Einstellung das Innengerät im Standby-Modus, wenn in allen Zonen der Komfort erreicht ist.*

- **Einschaltverzögerung** Ermöglicht die Auswahl einer Verzögerungszeit für das Einschalten des Erzeugungsgeräts in Minutenschritten von 0 bis 7 (Voreinstellung 3 Min.).

- **Zulufttemperaturregelung** *(Nur verfügbar in Anlagen mit dem Gateway AZX6GAW XXX* , wenn das Luftwärmegerät nicht auf Automatikbetrieb eingestellt ist, und die Betriebstemperaturen vorgegeben werden können) Ermöglicht die Einstellung der Zuluftregeltemperatur des Luftwärmegeräts. Der Temperaturbereich wird durch das Gerät definiert. Standardwerte:

  - Luft im Kühlbetrieb: 10 °C
  - Strahlung im Kühlbetrieb: 18 °C
  - Luft im Heizbetrieb: 50 °C
  - Strahlung im Heizbetrieb: 35 °C

- **WBW-Funktion** *(Nur verfügbar in Anlagen mit AZX6GAW XXX-Gateway)* Ermöglicht die Aktivierung oder Deaktivierung (Ein/Aus) der Brauchwasserfunktion (WBW) in den an die Erzeugungssteuerzentrale angeschlossenen Systemen. Funktion standardmäßig aktiviert.

- **Kühlmischventil** *(Nur in Anlagen mit AZX6GAW XXX-Gateway verfügbar)* Ermöglicht die Einstellung der Anlage je nach Verfügbarkeit eines Kühlmischventils.

  Wenn Ihre Anlage über Kühlmischventile verfügt, wählen Sie Manuell und stellen Sie die Ventile auf 18 °C ein. Wenn Ihre Anlage nicht über Kühlmischventile verfügt, wählen Sie Auto, damit die Regelung automatisch nach der vom System gemessenen Temperatur erfolgt. Die Standardeinstellung ist Manuell.

airzonecontrol.com

Marie Curie, 21

29590 Málaga

Spain